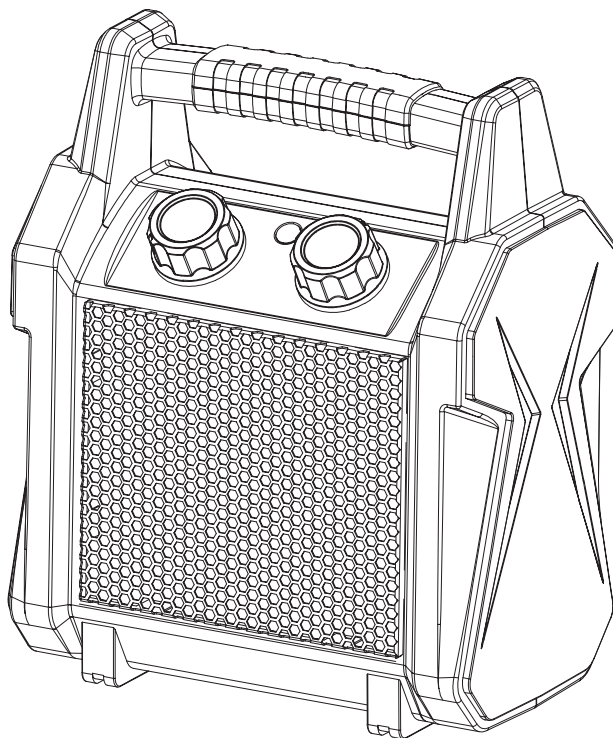


BELLUS



EN Fan heater 2000 W PTC

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE. PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY. RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

FI Lämpöpuhallin 2000 W PTC

TÄMÄ TUOTE SOVELTUU AINOASTAAN HYVIN ERISTETTYIHIN TILOIHIN TAI SATUNNAISEEN KÄYTTÖÖN. LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA. SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

SV Värmefläkt 2000 W PTC

DENNA PRODUKT ÄR ENDAST LÄMPAD FÖR VÄLISOLERADE UTRYMMEN ELLER SPORADISK ANVÄNDNING. LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK. FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS.

DK Varmebæser 2000 W PTC

DETTE PRODUKT ER KUN EGNET TIL VELISOLEREDE RUM ELLER LEJLIGHEDSVIS BRUG. LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR MONTERING. OPBEVAR DENNE MANUAL TIL FREMTIDIG BRUG.

NO Varmevifte 2000 W PTC

DETTE PRODUKTET ER KUN EGNET FOR GODT ISOLERTE ROM ELLER SPORADISK BRUK. LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR MONTERING. TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK.

ET Soojapuhur 2000 W PTC

SEE TOODE SOBIB KASUTAMISEKS ÜKSNES HÄSTI ISOLEERITUD KOHTADES JA ÜKSIKUHTUDEL. ENNE KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI. HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

LV Silditājs, 2000 W PTC

ŠIS RAŽOJUMS IR DERĪGS TĪKAI IZMANTOŠANAI TĒLĀS AR LABU IZOLĀCIJU VAI NEREGULĀRAI IZMANTOŠANAI. PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU. SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU TURPMĀKAI ATSAUCEI.

LT Šildytuvas 2000 W PTC

ŠIS GAMINYS TINKAMAS NAUDOTI TIK GERAI IZOLIUOTOSE PATALPOSE ARBA TIK RETKARČIAIS. PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD ATEITYJE PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI.

DEHeizlüfter 2000 W PTC

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR GUT ISOLIERTE RÄUME ODER GELEGENTLICHEN GEBRAUCH GEEIGNET. BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER MONTAGE SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

PL Termowentylator 2000 W PTC

TEN PRODUKT NADAJE SIĘ WYŁĄCZNIE DO DOBRZE IZOLOWANYCH POMIESZCZEŃ LUB DO SPORADYCZNEGO UŻYTKU. PRZED MONTAŻEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

220-240 V~ 50 Hz
2000 W



Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland

OPERATION INSTRUCTIONS

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

1. WARNING

1.1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

1.2 WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

1.3 Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

1.4 Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

1.5 CAUTION-some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

2. Introduction

2.1 Depending on the power cord type this fan heater may be used only in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses depending. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is controlled by thermostat and it stops working when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.

2.2 When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time.

3. Technical specifications:

model.....	616907
Waterproof of Class.....	IP20
Voltage	220-240V ~
required power.....	2000W
current	8.3-9.1A
Setting	22/1000/2000W
Manual reset Thermostat.....	70°C
Product meast (mm).....	210×130×260
N.W.(KG)	1.45

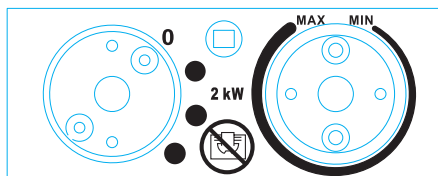
3.1 Housing of steel plate and coated by heat-resistant powder .

3.2 Supplied complete with cord and plug .

4. Description of Control Panel

4.1 Left Knob : selector with heat setting

4.2 Right Knob : Thermostat dial



5. Special safety regulations

5.1 Before use, please check the marking on the power cord. Depending on the power cord type this appliance may be used in different ambient conditions:

Type	You can use the appliance in	Do not use in
H05VV-F	household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses	building sites or greenhouses
H07RN-F	household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses	
H05RN-F	household, warehouses and workshops or greenhouses	building sites
H05RR-F	household, warehouses and workshops	building sites or greenhouses

5.2 When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below:

5.2.1 The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.

5.2.2 Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.

5.2.3 Do not cover the fan heater.

5.2.4 The fan heater must not be located immediately below a socket outlet.

5.2.5 Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.

5.2.6 The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.

5.2.7 If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.

5.2.8 You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.

5.2.9 Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

5.2.10 If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

5.2.11 Make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it;

5.2.12 Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over.

5.2.13 When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance. Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.

5.2.14 Keep the heater far from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.

5.2.15 The power coupler is waterproof when not in use. In order to prevent possible electric shock or leakage current ,never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.

5.2.16 Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliance are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

5.2.17 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

5.2.18 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

6. Using Instructions

6.1 Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.

6.2 Connect the fan heater to the mains.

6.3 Set the thermostat knob to the MAX and let the heater operate with full power.

6.4 The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.

6.5 Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working. Once the temperature decreased, the heating element will be working. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.

6.6 Before switch off the heater, please turn the thermostat to MIN position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the heater and pull out the plug.

7. Cleaning and Maintenance

7.1 Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.

7.2 Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.

7.3 When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

8. Trouble shooting:

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service center.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch, thermostat are switched on .	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet	Insert the plug in a proper socket
The appliance didn't heat up, or only ventilator worked	The switch was not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down
	Manual reset cut-out operated	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise	The appliance does not stand upright	Put the heater on a level surface

WARRANTY

Bellus heaters are carefully manufactured and quality tested before leaving the factory. However, if the device you have purchased shows any material, installation or manufacturing defects, they will be repaired in accordance with our warranty, either by repair at no cost or by replacement of a defective device.

The warranty period for Bellus heaters is 24 months from the date of purchase. The warranty is valid only upon presentation of a purchase receipt which should include the name of the seller, the model number of the product and the date of purchase. This warranty does not cover wear and tear due to normal use or defects arising from wear and tear. The warranty does not cover defects arising from improper use or non-compliance with the instructions. For warranty claims, contact your Bellus heater dealer.

Disposal



The symbol indicates that this product is not to be disposed of together with household waste. This product must be delivered to a recycling service or container for electrical appliances and electronic equipment. This is done to avoid health risks and prevent harm to the environment. Local businesses (or the environmental station in your neighborhood) are required by law to accept and recycle such products, as a means of environmentally sound disposal.

Information requirements for electric local space heaters:

Model identifier(s): 616907					
Item	Symbol	Value	Unit		Item
Heat output					Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)
Nominal heat out put	P_{nom}	2.0	kW		manual heat charge control, with integrated thermostat
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW		manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW		electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback
Auxiliary electricity consumption					fan assisted heat output
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	N.A.	kW		Type of heat output/room temperature control (select one)
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	N.A.	kW		single stage heat output and no room temperature control
In standby mode	$e_{l_{sb}}$	N.A.	kW		Two or more manual stages, no room temperature control
					with mechanic thermostat room temperature control
					with electronic room temperature control
					electronic room temperature control plus day timer
					electronic room temperature control plus week timer
					Other control options (multiple selections possible)
					room temperature control, with presence detection
					room temperature control, with open window detection
					with distance control option
					with adaptive start control
					with working time limitation
					with black bulb sensor
Contact details	Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland				

KÄYTTÖOHJEET

LUE OHJEET HUOLELLISESTI: Lue kaikki ohjeet ja noudata niitä. Säilytä ohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten. Lämmittimen kokoaminen, käynnistys, muokkaaminen ja käyttö on sallittu vain henkilöille, jotka ovat lukeneet nämä ohjeet.

Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

1. VAROITUS

- 1.1 Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistimuksellinen tai henkinen suorituskyky tai puutteelliset tiedot tai puutteellinen kokemus saavat käyttää tätä laitetta, vain jos he ovat saaneet asianmukaisen opastuksen laitteen turvalliseen käyttöön tai heitä valvotaan käytön aikana ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- 1.2 VAROITUS: Älä peitä lämmitintä, ettei se ylikuumene.
- 1.3 Laitetta ei saa säilyttää alle kolmevuotiaiden lasten ulottuvilla, ellei lapsia valvota jatkuvasti.
- 1.4 Kolmesta kahdeksaan -vuotiaat lapset saavat ainoastaan käynnistää tai sammuttaa laitteen, kunhan laite on asetettu tai asennettu normaaliin käyttöasentoon asianmukaisesti ja lapsia valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä, niin että lapset ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Kolmesta kahdeksaan -vuotiaat lapset eivät saa liittää laitetta verkkovirtaan tai säätää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- 1.5 VAROITUS – Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Laitetta on valvottava etenkin lasten ja haavoittuvaisten henkilöiden läsnä ollessa.

2. Johdanto

- 2.1 Virtajohdon tyypistä riippuen tätä rakennuslämmitintä voidaan käyttää kotitalouksissa, varastoissa, työpajoissa, rakennusmailla tai kasvihuoneissa. Lämmittimessä on termostaatti sekä itsestään palautuva lämpökatkaisin, joka ohjaa lämmityselementtejä. Termostaatti mittaa ilman lämpötilaa ja säätää sen perusteella ympäristön lämpötilaa. Termostaatti myös ohjaa lämmittimen moottoria, jonka toiminta lakkaa, jos termostaatti kytkee lämmityselementin pois päältä. Itsestään palautuva lämpökatkaisin kytkee ylikuumentuneen lämmittimen pois päältä turvallisuuden varmistamiseksi.
- 2.2 Kun käytät lämmitintä ensimmäistä kertaa, siitä voi lähteä hieman savua. Tämä on normaalia ja loppuu melko nopeasti.

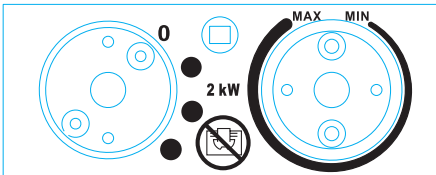
3. Tekniset tiedot

Malli.....	616907
Vedenpitävyysluokka.....	IP20
Jännite	220–240V ~
vaadittu teho.....	2 000 W
virta	8,3–9,1 A
Asetus	22/1 000/2 000 W
Manuaalinen nollaus Termostaatti.....	70 °C
Tuotteen mitat (mm).....	210 × 130 × 260
Nettopaino (kg).....	1,4

- 3.1 Teräslevykotelo, joka on pinnoitettu lämmönkestävällä jauheaineella.
- 3.2 Toimitukseen kuuluu virtajohto ja pistoke.

4. Ohjauspaneelin kuvaus

- 4.1 Vasen nappi: lämpötilavalitsin
- 4.2 Oikea nappi: termostaatin säädin



5. Erityiset turvamääräykset

5.1 Tarkista ennen käyttöä virtajohdosta löytyvä merkintä. Virtajohdon tyypistä riippuen tätä laitetta voidaan käyttää erilaisissa olosuhteissa:

Tyyppi	Voit käyttää tätä laitetta	Älä käytä
H05VV-F	kotitalouksissa, varastotiloissa, työpajoissa, rakennustyömailla tai kasvihuoneissa	rakennustyömailla tai kasvihuoneissa
H07RN-F	kotitalouksissa, varastotiloissa, työpajoissa, rakennustyömailla tai kasvihuoneissa	
H05RN-F	kotitalouksissa, varastotiloissa, työpajoissa tai kasvihuoneissa	rakennustyömailla
H05RR-F	kotitalouksissa, varastotiloissa ja työpajoissa	rakennustyömailla tai kasvihuoneissa

- 5.2 Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat:
- 5.2.1 Rakennuslämmitin ei sovi käytettäväksi ulkotiloissa kosteassa säässä, kylpyhuoneissa tai muissa märissä tai kosteissa ympäristöissä.

- 5.2.2 Huomioi, että rakennuslämmitin saattaa kuumentua huomattavasti. Aseta se tämän vuoksi turvallisen matkan päähän syttyivistä kohteista, kuten huonekaluista, verhoista ja vastaavista esineistä.
- 5.2.3 Älä peitä rakennuslämmitintä.
- 5.2.4 Älä sijoita rakennuslämmitintä suoraan pistorasian alapuolelle.
- 5.2.5 Älä liitä lämmittimeen ajastinta tai muuta laitetta, jolla se voidaan automaattisesti kytkeä päälle.
- 5.2.6 Rakennuslämmitintä ei saa käyttää tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- 5.2.7 Jos käytät jatkojohtoa, sen tulee olla mahdollisimman lyhyt ja aina kokonaan suoristettuna.
- 5.2.8 Älä yhdistä muita laitteita samaan virtapistorasiaan rakennuslämmittimen kanssa.
- 5.2.9 Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- 5.2.10 Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän tahon on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- 5.2.11 Varmista, että lämmitin on jatkuvan valvonnan alla ja pidä lapset ja eläimet poissa laitteen lähetyviltä.
- 5.2.12 Älä aseta laitetta liikkuvien ajoneuvojen päälle tai alustalle, jossa se pääsee helposti kaatumaan.
- 5.2.13 Jos laite ei ole käytössä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta. Älä jätä lämmitintä päälle huomattavan pitkiksi ajanjaksoiksi. Vedä pistoke suoraan irti pistorasiasta pistokkeesta kiinni pitäen; älä koskaan vedä johdosta.
- 5.2.14 Älä pidä lämmitintä paikoissa, joissa esim. verhot peittävät sen tai sen ilmanottoaukko muutoin helposti tukkeutuu.
- 5.2.15 Virtaliitin on vedenpitävä, jos laite ei ole käytössä. Sähköiskun tai vuotovirran välttämiseksi laitetta ei kuitenkaan saa koskaan käyttää märillä käsillä tai jos virtajohto on märkä.
- 5.2.16 Älä laita sähkölaitteita sekajätteisiin, vaan vie ne omaan keräyspisteeseensä. Kysy paikallisilta viranomaisilta oman kuntasi/kaupunkisi jätehuollosta. Jos sähkölaitteita joutuu kaatopaikalle, pohjaveteen saattaa päästä haitallisia aineita, jotka kulkeutuvat ravintoketjuun ja ovat vaaraksi terveydelle.
- 5.2.17 Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on alentunut fyysinen, aistimuksellinen tai henkinen suorituskyky tai puutteelliset tiedot tai puutteellinen kokemus, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä käytön aikana tai on antanut asianmukaisen opastuksen laitteen turvalliseen käyttöön.
- 5.2.18 Lapsia on vahdittava, etteivät he leiki laitteella.

6. Käyttöohjeet

- 6.1 Aseta rakennuslämmitin pystyasentoon vakaalle alustalle, turvallisen välimatkan päähän määritä ympäristöistä ja syttyivistä esineistä.
- 6.2 Yhdistä rakennuslämmitin verkkovirtaan.
- 6.3 Käännä termostaattinuppi MAX-asentoon käyttäaksesi lämmitintä täydellä teholla.
- 6.4 Rakennuslämmitin käynnistyy, jos jokin tehoasetuksista on valittuna.
- 6.5 Kun huoneen lämpötila on noussut halutulle tasolle, lämmityselementin toiminta lakkaa. Lämpötilan jälleen laskettua elementti käynnistyy uudelleen. Näin ollen rakennuslämmitin käynnistyy ja sammuu automaattisesti pitäen huoneen lämpötilan tasaisena.
- 6.6 Ennen lämmittimen sammuttamista käännä termostaatti MIN-asentoon ja kytkin tuuletinasentoon. Anna laitteen viilentyä kaksi minuuttia, sammuta se ja irrota se verkkovirrasta.

7. Puhdistus ja kunnossapito

- 7.1 Irrota laite pistorasiasta ja anna sen viilentyä ennen laitteen puhdistamista. Lämmittimen kotelo likaantuu helposti, joten pyyhi se usein pehmeällä sienellä. Puhdista likaiset osat alle 50 °C veteen kastetulla sienellä ja miedolla pesuaineella ja kuivaa sitten kotelo puhtaalla liinalla. Varo päästämästä vettä laitteen sisäosiin. Laitteen kotelon suojelemiseksi älä läikytä vettä lämmittimen päälle, äläkä koskaan käytä liuotinta (esim. bensiini) lämmittimen puhdistamiseen.
- 7.2 Puhdista virtajohto ja pistoke, kuivaa ne ja varastoi ne muovipussiin.
- 7.3 Kun aiot varastoida lämmittimen, anna sen ensin viilentyä ja pidä se kuivana. Peitä laite muovipussilla, aseta se pakkauslaatikkoon ja säilytä se kuivassa ja ilmastoidussa tilassa.

8. Vianmääritys:

Monet yleiset ongelmatilanteet ovat helposti ratkaistavissa, mikä säästää turhia huoltokustannuksia. Kokeile alla olevia keinoja ongelman ratkaisemiseksi ennen kuin otat yhteyttä huoltokeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimi
Lämmitin ei toimi, vaikka se on kytketty pistorasiaan ja vaikka kytkin ja termostaatti ovat päällä.	Pistoke on löysällä, huono liitäntä.	Irrota pistoke pistorasiasta ja tutki pistokkeen ja pistorasian liitännät. Kytke pistoke uudelleen pistorasiaan.
	Pistorasiassa ei ole virtaa.	Kytke pistoke toimivaan pistorasiaan.
Laite ei lämmitä tai vain puhallus toimii.	Lämmitysasetuksen kytkintä ei ole kytketty päälle.	Käännä kytkin lämmitysasetukselle.
	Termostaatti toiminnassa.	Käännä termostaattia ja kuuntele, kuuluuko päälle/ pois-kytketymisestä ääni. Jos naksahuttaa ääntä ei kuulu, eikä termostaatti ole vahingoittunut, kytkeytyy lämmitin automaattisesti päälle, kun laite on viilentynyt.
	Manuaalinen nollaus tehty.	Kytke lämmitin pois päältä ja varmista, ettei laitteen ilma-aukoissa ole tukoksia. Irrota pistoke verkkovirrasta ja odota vähintään 10 minuuttia, jotta suojausjärjestelmä nollautuu ennen kuin yrität käynnistää lämmittimen uudelleen.
Epänormaali ääni	Laite ei ole pystyasennossa.	Aseta lämmitin tasaiselle alustalle.

Takuu

Bellus-lämmittimet valmistetaan huolellisesti ja laatu testataan ennen tuotteiden lähtöä tehtaalta. Jos hankkimassasi laitteessa on kuitenkin materiaali-, asennus- tai valmistusvirheitä, ne korjataan myöntämämme takuun perusteella joko korjaamalla veloituksetta tai vaihtamalla viallisen laitteen tilalle uusi.

Bellus-lämmittimien takuu-aika on 24 kuukautta ostopäivästä. Takuu on voimassa vain esitettäessä ostokuitti, josta ilmenee myyjäliikkeen nimi, tuotteen mallinumero sekä ostopäivä. Käytöstä aiheutuva kuluminen tai siitä aiheutuvat viat eivät kuulu takuun piiriin. Takuu ei kata virheellisestä tai ohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuvia vikoja. Takuutapauksissa ota yhteyttä Bellus-lämmitinmyyjäsi.

Hävittäminen



Merkki tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote on vietävä kierrätyspalveluun tai sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tuote on kierrätettävä terveys- ja ympäristöhaittojen ehkäisemiseksi. Paikallisten yritysten (tai asuinalueesi kierrätyspisteen) on lain mukaan otettava vastaan ja kierrätettävä tällaiset tuotteet osana ympäristöystävällistä hävittämistä.

Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset:

Mallitunniste(et): 616907								
Kohta		Symboli	Arvo	Yksikkö			Kohta	Yksikkö
Lämpöteho							Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilalämmittimet (valitaan yksi)	
Nimellislämpöteho	P _{nom}	2,0					manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	ei
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	P _{min}	1,0					manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	ei
Suurin jatkuva lämpöteho	P _{max,c}	2,0					sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	ei
Lisäsähkönkulutus							puhallinlämmitys	ei
Nimellislämpöteholla	e _{l_max}	ei sovelleta					Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)	
Vähimmäislämpöteholla	e _{l_min}	ei sovelleta					yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	ei
Valmiustilassa	e _{l_sb}	ei sovelleta					kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	ei
							mekaanisella termostaattilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	kyllä
							sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	ei
							sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	ei
							sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	ei
							Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)	
							huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	ei
							huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	ei
							etäohjausmahdollisuuden kanssa	ei
							mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	ei
							käyntiajan rajoituksen kanssa	ei
							lämpösäteilyanturin kanssa	ei
Yhteystiedot		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland						

BRUKSANVISNING

Läs igenom anvisningarna noggrant: Läs och följ alla anvisningar. Förvara anvisningarna på ett säkert ställe för framtida användning. Låt inte någon som inte har läst dessa anvisningar montera, slå på, justera eller använda värmefläkten.

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade platser eller tillfällig användning.

1. VARNING

1.1 Denna produkt kan användas av barn över åtta år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller har fått anvisningar i hur man använder produkten på ett säkert sätt och att de förstår farorna. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn tvätta eller underhålla produkten utan uppsikt.

1.2 VARNING! För att undvika överhettning, täck inte över värmefläkten.

1.3 Barn under 3 år bör hållas borta om de inte hela tiden övervakas.

1.4 Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/av anordningen under förutsättning att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala läge och de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn från 3 år och under 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra apparaten eller utföra underhåll.

1.5 FÖRSIKTIGHET! Delar av denna produkt kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.

2. Inledning

2.1 Beroende på nätsladdens typ får denna värmefläkt endast användas i hushåll, lager och verkstäder, byggplatser eller växthus. Denna värmefläkt har en termostat och en självåterställande termisk avstängning för styrning av värmeelementen. Termostaten känner av lufttemperaturen och reglerar den omgivande temperaturen. Fläktmotorn styrs av termostaten och slutar fungera när termostaten stänger av värmeelementet. Den självåterställande termiska avstängningen stänger av värmefläkten för att garantera säkerheten vid överhettning.

2.2 När du använder värmefläkten för första gången kanske du lägger märke till ett lätt rökutsläpp. Det här är helt normalt och upphör efter en kort tid.

3. Tekniska specifikationer

Modell.....	616907
Vattentäthetsklass.....	IP20
Spänning	220–240 V ~
Effekt som krävs	2000 W
Ström	8,3–9,1 A
Inställning	22/1000/2000 W
Termostat med manuell återställning.....	70 °C
Produktmått (mm)	210 × 130 × 260
Nettovikt (kg)	1,4

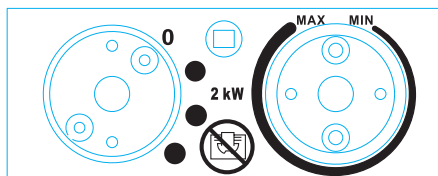
3.1 Hölje av stålplåt belagt med värmebeständigt pulver.

3.2 Levereras komplett med sladd och stickpropp.

4. Beskrivning av styrpanelen

4.1 Vänster knapp: väljare med värmeinställning

4.2 Höger knapp: termostatratt



5. Särskilda säkerhetsföreskrifter

5.1 Kontrollera märkningen på nätsladden före användning. Beroende på nätsladdens typ kan apparaten användas i olika omgivningsförhållanden:

Typ	Du kan använda apparaten i	Använd inte i
H05VV-F	hushåll, lager och verkstäder, byggplatser eller växthus	byggplatser och växthus
H07RN-F	hushåll, lager och verkstäder, byggplatser eller växthus	
H05RN-F	hushåll, lager och verkstäder eller växthus	byggplatser
H05RR-F	hushåll, lager och verkstäder	byggplatser och växthus

5.2 Följ alltid grundläggande försiktighetsåtgärder vid användning av elektriska apparater ska grundläggande inklusive följande:

5.2.1 Använd inte värmefläkten utomhus i fuktigt väder, i badrum eller i andra våta eller fuktiga miljöer.

5.2.2 Observera att värmefläkten kan bli mycket varm och bör därför placeras på ett säkert avstånd från brännbara föremål som möbler, gardiner och liknande.

5.2.3 Täck inte över värmefläkten.

- 5.2.4 Placera inte värmeflärkten rakt under ett eluttag.
- 5.2.5 Anslut inte värmeflärkten med hjälp av en on/off-timer eller annan utrustning som automatiskt kan slå på apparaten.
- 5.2.6 Placera inte värmeflärkten i utrymmen där brandfarliga vätskor eller gaser används eller förvaras.
- 5.2.7 Om en förlängningssladd används ska den vara så kort som möjligt och hela tiden vara fullt utdragen.
- 5.2.8 Anslut inte andra apparater till samma nätuttag som värmeflärkten.
- 5.2.9 Använd inte värmeflärkten i omedelbar närhet av ett bad, en dusch eller en swimmingpool.
- 5.2.10 Om matningskabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- 5.2.11 Se till att värmeflärkten alltid är under uppsikt och håll barn och djur borta från den.
- 5.2.12 Placera inte apparaten på rörliga fordon eller på någon plats där den lätt kan tippa över.
- 5.2.13 När du inte använder apparaten under en längre tid ska du dra ur kontakten med apparaten. Lämna inte värmeflärkten utan uppsikt under en längre tid när den används. Dra kontakten rakt ut, ta aldrig bort den genom att dra i sladden.
- 5.2.14 Förvara värmeflärkten borta från gardiner eller platser där luftintaget lätt kan blockeras.
- 5.2.15 Elkopplingen är vattentät när den inte används. För att förhindra eventuell elektrisk stöt eller läckström, använd aldrig apparaten med våta händer eller när det finns vatten på nätkabeln.
- 5.2.16 Bortskaffa inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, utan använd separata insamlingsanläggningar. Kontakta din lokala myndighet för information om vilka insamlingssystem som finns tillgängliga. Om elektriska apparater slängs på soptippar eller deponier kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och hamna i näringskedjan, vilket kan skada din hälsa och ditt välbefinnande.
- 5.2.17 Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- 5.2.18 Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

6. Användaranvisningar

- 6.1 Placera värmeflärkten så att den står upprätt på ett fast underlag och på ett säkert avstånd från våta miljöer och brännbara föremål.
- 6.2 Anslut värmeflärkten till elnätet.
- 6.3 Ställ termostattvredet på MAX och låt värmeflärkten arbeta med full effekt.
- 6.4 Värmeflärkten kommer att slå på när värmeväljaren är inställd på en av effektinställningarna.
- 6.5 När rummet når önskad temperatur slutar värmeelementet att värma. När temperaturen sjunker slås värmeelementet på igen. Värmeflärkten kommer nu att startas och stoppas automatiskt och därmed hålla rumstemperaturen på konstant nivå.
- 6.6 Innan du stänger av värmeflärkten vrider du termostaten till MIN-läget och ställer brytaren till fläktläget. Låt apparaten svalna i två minuter, stäng sedan av värmeflärkten och dra ut kontakten.

7. Rengöring och underhåll

- 7.1 Innan du rengör apparaten ska du koppla bort den från eluttaget och låta den svalna. Höljet smutsas lätt ner, torka därför ofta av den med en mjuk svamp. Torka av varje smutsig del med en svamp doppad i < 50 °C vatten och mildt rengöringsmedel, torka sedan värmehöljet med en ren trasa. Var försiktig så att vatten inte kommer in i apparatens inre. För att skydda höljet ska du undvika att stänka vatten på värmeflärkten och aldrig använda lösningsmedel som t.ex. bensin osv. för att rengöra värmeflärkten.
- 7.2 Rengör sladden och kontakten, torka dem och lägg dem i en plastpåse.
- 7.3 Innan du placerar värmeflärkten i förvaring, låt den först svalna och håll den torr. Täck sedan över den med en plastpåse, lägg den i en förpackningslåda och förvara den på en torr, ventilerad plats.

8. Felsökning:

Du kan enkelt lösa många vanliga problem själv, vilket sparar kostnaden för eventuella servicearbeten. Prova förslagen nedan för att se om du kan lösa problemet innan du ringer till servicecentralen.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Värmeflärkten fungerar inte, även om den är ansluten till elnätet och både strömbrytaren och termostaten är påslagna.	Lös stickkontakt, dålig anslutning	Dra ut stickkontakten, kontrollera anslutningen mellan kontakten och uttaget. Anslut den sedan igen.
	Ingen ström från uttaget	Anslut stickkontakten till ett korrekt eluttag
Apparaten värms inte upp, eller endast ventilatorn fungerar	Brytaren har inte ställts in på en värmeinställning	Ställ in brytaren på värmeinställningen
	Termostaten fungerar inte	Vrid på termostaten och kontrollera om ett öppnings-/stängningsljud hörs. Om inget klickljud hörs och termostaten inte är skadad kommer värmeflärkten att slås på automatiskt när apparaten har svalnat
	Manuell återställning aktiverades	Stäng av värmeflärkten och kontrollera om inloppet eller utloppet är blockerat. Dra ur kontakten och vänta minst 10 minuter tills skyddssystemet återställs innan du försöker starta om värmeflärkten.
Onormalt oljud	Apparaten står inte upprätt	Ställ värmeflärkten på en jämn yta

GARANTI

Bellus-värmare tillverkas noggrant och kvalitetstestas innan produkterna skickas från fabriken. Om det ändå finns material-, monterings- eller tillverkningsfel i den produkt du köpt, repareras de i enlighet med den garanti vi beviljat. Detta sker antingen genom kostnadsfri reparation eller genom att den defekta produkten ersätts med en ny.

Garantitiden för Bellus-värmare är 24 månader från inköpsdag. Garantin gäller endast mot uppvisande av inköpskvitto där försäljarens namn, produktens

modellnummer och inköpsdag anges. Garantin omfattar inte normalt slitage eller defekter som uppkommer på grund av detta. Garantin omfattar inte heller defekter som uppkommer på grund av felaktig användning eller användning som motstrider anvisningarna. Kontakta din Bellus-försäljare vid garantiärenden.

KASSERING AV PRODUKTEN



Det här märket betyder att produkten inte får slängas med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika skada på miljön eller människors hälsa genom felaktig avfallshantering ska produkten återvinnas regelrätt så att materialresurserna kan återanvändas. Returnera den kasserade produkten till insamlingsplatsen för el- och elektronikavfall, eller till butiken där den köptes. På detta sätt kommer den till återvinning på ett miljösäkert sätt.

Informationskrav för elektriska rumsvärmare:

Modellbeteckning(ar): 616907							
Post		Beteckning	Värde	Enhet		Post	Enhet
Värmeeffekt						Typ av tillförd värme, endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare (välj en)	
Nominell avgiven värmeeffekt		P _{nom}	2,0	kW		manuell reglering av värmetillförseln med inbyggd termostat	nej
Lägsta värmeeffekt (indikativt)		P _{min}	1,0	kW		manuell reglering av värmetillförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt		P _{max,c}	2,0	kW		elektronisk reglering av värmetillförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	nej
Tillsatsförbrukning						värmeavgivning med hjälp av fläkt	nej
Vid nominell avgiven värmeeffekt		e _{l,max}	ej tillämpligt	kW		Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)	
Vid lägsta värmeeffekt		e _{l,min}	ej tillämpligt	kW		enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	nej
I standbyläge		e _{l,sb}	ej tillämpligt	kW		två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	nej
						med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	ja
						med elektronisk rumstemperaturreglering	nej
						med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer	nej
						med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	nej
						Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)	
						rumstemperaturreglering med närvarodetektering	nej
						rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	nej
						med möjlighet till fjärrstyrning	nej
						med anpassningsbar startreglering	nej
						med driftstidsbegränsning	nej
						med svartkroppsgivare	nej
Kontaktuppgifter		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland					

BETJENINGSVEJLEDNING

LÆS INSTRUKTIONERNE NØJAGTIGT: Læs og følg alle instruktioner. Anbring instruktionerne på et sikkert sted til senere brug. Lad ikke nogen, der ikke har læst denne vejledning, samle, tænde, justere eller betjene varmeapparatet. Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

1. ADVARSEL

1.1 Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

1.2 ADVARSEL: For at undgå overophedning må varmelegemet ikke tildækkes.

1.3 Børn under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under konstant opsyn.

1.4 Børn fra 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er blevet placeret eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.

1.5 FORSIGTIG - Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal udvises særlig opmærksomhed, hvor børn og sårbare personer er til stede.

2. Introduktion

2.1 Afhængigt af strømledningstypen må denne varmeblæser kun bruges i husholdninger, lagre og værksteder, byggepladser eller drivhuse. Den er udstyret med en termostat og en selvudløsende termosikring til styring af varmeelementerne. Termostaten føler lufttemperaturen og styrer den omgivende temperatur. Ventilatormotoren styres af termostaten, og den holder op med at arbejde, når termostaten slukker for varmeelementet. Den selvudløsende termiske afbryder vil slukke for varmelegemet for at sikre sikkerheden ved overophedning.

2.2 Når du bruger varmelegemet første gang, vil du måske bemærke en let røgudvikling. Det er helt normalt, og det stopper efter kort tid.

3. Tekniske specifikationer:

model	616907
Vandtæt i klasse	IP20
Spænding	220-240V ~
Påkrævet effekt	2000W
Strøm	8,3-9,1A
Indstilling	22/1000/2000W
Manuel nulstilling termostat	70°C
Produktmål (mm)	210×130×260
N.W.(KG)	1.4

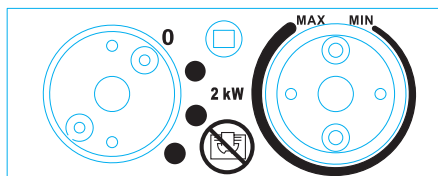
3.1 Hus af stålplade og belagt med varmebestandigt pulver.

3.2 Leveres komplet med ledning og stik.

4. Beskrivelse af kontrolpanelet

4.1 Venstre knap: Vælger med varmeindstilling

4.2 Højre drejeknap: Termostatvælger



5. Særlige sikkerhedsforskrifter

5.1 Før brug skal du kontrollere mærkningen på netledningen. Afhængigt af ledningstypen kan dette apparat bruges under forskellige omgivelsesforhold:

Type	Du kan bruge apparatet i	Må ikke bruges i
H05VV-F	husholdninger, lagerbygninger og værksteder, byggepladser eller drivhuse	byggepladser eller drivhuse
H07RN-F	husholdninger, lagerbygninger og værksteder, byggepladser eller drivhuse	
H05RN-F	husholdninger, lagerbygninger og værksteder eller drivhuse	byggepladser
H05RR-F	husholdning, lager og værksted	byggepladser eller drivhuse

5.2 Ved brug af elektriske apparater skal man altid følge de grundlæggende forholdsregler, herunder nedenstående:

- 5.2.1 Varmeblæseren er ikke egnet til brug udendørs i fugtigt vejr, på badeværelser eller i andre våde eller fugtige omgivelser.
- 5.2.2 Vær opmærksom på, at varmeblæseren kan blive meget varm og derfor skal placeres i sikker afstand fra brændbare genstande som møbler, gardiner og lignende.
- 5.2.3 Varmeblæseren må ikke tildækkes.
- 5.2.4 Varmeblæseren må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- 5.2.5 Varmeblæseren må ikke tilsluttes et tænd/sluk-ur eller andet udstyr, der automatisk kan tænde for apparatet.
- 5.2.6 Varmeblæseren må ikke placeres i rum, hvor der anvendes eller opbevares brændbare væsker eller gasser.
- 5.2.7 Hvis der bruges en forlængerledning, skal den være så kort som muligt og altid være trukket helt ud.
- 5.2.8 Du må ikke tilslutte andre apparater til den samme stikkontakt som varmeblæseren.
- 5.2.9 Brug ikke denne varmeblæser i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.
- 5.2.10 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- 5.2.11 Sørg for, at varmeapparatet altid er under opsyn, og hold børn og dyr væk fra det;
- 5.2.12 Placer ikke apparatet på køretøjer i bevægelse eller andre steder, hvor det let kan vælte.
- 5.2.13 Når du ikke bruger apparatet i længere tid, skal du tage stikket ud af stikkontakten. Efterlad ikke varmeapparatet i længere tid, når det er i brug. Træk stikket lige ud, tag aldrig stikket ud ved at trække i ledningen.
- 5.2.14 Opbevar varmeapparatet langt fra gardiner eller steder, hvor luftindtaget let kan blokeres.
- 5.2.15 Strømkoblingen er vandtæt, når den ikke er i brug. For at forhindre elektrisk stød eller lækstrøm må du aldrig bruge apparatet med våde hænder eller betjene apparatet, når der er vand på netledningen.
- 5.2.16 Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret husholdningsaffald, men brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller lossepladser, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet og komme ind i fødekæden og skade dit helbred og velbefindende.
- 5.2.17 Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- 5.2.18 Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

6. Instruktioner til brug

- 6.1 Placer varmeblæseren, så den står oprejst på en fast overflade og i sikker afstand fra våde omgivelser og brændbare genstande.
- 6.2 Tilslut varmeblæseren til lysnettet.
- 6.3 Sæt termostatknappen på MAX, og lad varmeblæseren køre med fuld effekt.
- 6.4 Varmeblæseren tændes, når varmevælgeren er indstillet på en af effektindstillingerne.
- 6.5 Når rummet når den ønskede temperatur, holder varmeelementet op med at virke, og når temperaturen falder, vil varmeelementet virke igen. Varmeblæseren starter og stopper nu automatisk og holder dermed rumtemperaturen konstant.
- 6.6 Før du slukker for varmeapparatet, skal du dreje termostaten til MIN-position og dreje kontakten til ventilatorposition, lade apparatet køle ned i to minutter og derefter slukke for varmeapparatet og trække stikket ud.

7. Rengøring og vedligeholdelse

- 7.1 Før du rengør apparatet, skal du tage det ud af stikkontakten og lade det køle ned. Kabinettet bliver let snavset, så tør det ofte af med en blød svamp. Tør alle snavsede dele af med en svamp dyppet i <50°C vand og mildt rengøringsmiddel, og tør derefter varmeapparatets kabinet med en ren klud. Pas på, at vandet ikke trænger ind i apparatets indre. Undgå at sprøjte vand på varmelegemet, og brug aldrig opløsningsmidler som benzin osv. til at rengøre varmelegemet for at beskytte kabinettet.
- 7.2 Rengør ledningen og stikket, tør det, og pak det i en plastikpose.
- 7.3 Når du opbevarer varmeren, skal du først lade den køle ned og holde den tør. Dæk det derefter til med en plastikpose, læg det i en emballage, og opbevar det på et tørt, ventileret sted.

8. Fejlfinding:

Du kan nemt løse mange almindelige problemer, så du sparer udgifterne til et eventuelt servicebesøg. Prøv forslagene nedenfor for at se, om du kan løse problemet, før du ringer til servicecentret.

Problem	Mulig årsag	Behandling
Varmeapparatet virker ikke, selv når det er tilsluttet, og kontakten og termostaten er tændt.	Stikket er løst, dårlig forbindelse	Træk stikket ud, kontroller forbindelsen mellem stik og stikdåse. Tilslut derefter igen.
	Ingen strøm i stikkontakten	Sæt stikket i en korrekt stikkontakt
Apparatet varmer ikke op, eller kun ventilatoren virker.	Kontakten blev ikke sat på varmeindstilling	Drej kontakten til varmeindstilling
	Termostaten har fungeret	Drej termostaten, og lyt, om der er en stemme, der åbner/lukker. Hvis der ikke er noget klik, og termostaten ikke er beskadiget, vil varmelegemet automatisk tænde, når apparatet er kølet ned.
	Manuel nulstillingsafbryder aktiveret	Sluk for varmelegemet, og kontroller, om ind- eller udløb er blokeret. Træk stikket ud, og vent mindst 10 minutter på, at beskyttelsessystemet nulstilles, før du forsøger at genstarte varmeren.
Unormal støj	Apparatet står ikke oprejst	Sæt varmeren på en plan overflade

GARANTI

Bellus varmeapparater er omhyggeligt fremstillet og kvalitetstestet, før de forlader fabrikken. Men hvis den enhed, du har købt, viser materiale-, installations- eller produktionsfejl, vil de blive repareret i overensstemmelse med vores garanti, enten ved reparation uden omkostninger eller ved udskiftning af en defekt enhed. Garantiperioden for Bellus varmeapparater er 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er kun gyldig ved fremvisning af en købskvittering, som skal indeholde sælgerens navn, produktets modelnummer og købsdatoen. Denne garanti dækker ikke slitage som følge af normal brug eller defekter, der opstår som følge af slitage. Garantien dækker ikke defekter, der opstår som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af instruktionerne. Kontakt din Bellus varmemerforhandler for garantikrav.

Bortskaffelse



Symbolet angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal afleveres til en genbrugsplads eller container for elektriske apparater og elektronisk udstyr. Dette gøres for at undgå sundhedsrisici og forebygge skader på miljøet. Lokale virksomheder (eller miljøstationen i dit nabolag) er ved lov forpligtet til at tage imod og genbruge sådanne produkter som et middel til miljøvenlig bortskaffelse.

Informationskrav for elektriske varmeovne til lokal rumopvarmning:

Modelidentifikator(er): 616907							
Element	Symbol	Værdi	Enhed		Element	Enhed	
Varmeeffekt					Varmeeffekttype, kun for elektriske varmeovne til lokal rumopvarmning (vælg en)		
Nominel varmeeffekt	P _{nom}	2.0	kW		manuel varmeregulering, med indbygget termostat	nej	
Minimal varmeeffekt (vejledende)	P _{min}	1.0	kW		manuel varmeregulering med tilbagemelding om inde- og/eller udetemperatur	nej	
Maksimal uafbrudt varmeeffekt	P _{max,c}	2.0	kW		elektronisk varemregulering med tilbagemelding om inde- og/eller udetemperatur	nej	
Strømforbrug					blæserassisteret varmeeffekt	nej	
Ved nominel varmeeffekt	e _{l max}	ikke relevant	kW		Varmeeffekttype/indetemperaturregulering (vælg en)		
Ved minimal varmeeffekt	e _{l min}	ikke relevant	kW		varmeeffekt på et niveau uden indetemperaturregulering	nej	
I standbytilstand	e _{l sb}	ikke relevant	kW		to eller flere manuelle niveauer, ingen indetemperaturregulering	nej	
					med indetemperaturregulering via mekanisk termostat	ja	
					med elektronisk indetemperaturregulering	nej	
					elektronisk indetemperaturregulering og timer på dagbasis	nej	
					elektronisk indetemperaturregulering og timer på ugebasis	nej	
					Andre reguleringsfunktioner (flere funktioner kan vælges)		
					indetemperaturregulering, med tilstedeværelsesregistrering	nej	
					indetemperaturregulering, med registrering af åbne vinduer	nej	
					med afstandsreguleringsfunktion	nej	
					med adaptiv startregulering	nej	
					med driftstidsbegrænsning	nej	
					med sortsensor	nej	
Kontaktoplysninger		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland					

NO

BRUKSANVISNING

LES INSTRUKSJONENE NØYE: Les og følg alle instruksjonene. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted for fremtidig bruk. Ikke la noen som ikke har lest disse instruksjonene montere, tenne, justere eller bruke ovnen.
Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

1. ADVARSEL

- 1.1 Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- 1.2 ADVARSEL: For å unngå overoppheting må varmeapparatet ikke tildekkes.
- 1.3 Barn under 3 år skal holdes på avstand med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- 1.4 Barn i alderen 3 år og under 8 år skal bare slå av og på apparatet hvis det er plassert eller installert i tiltenkt normal driftsposisjon og de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert. barn i alderen 3 år og under 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.
- 1.5 FORSIKTIG - enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom der barn og sårbare personer oppholder seg.

2. Introduksjon

- 2.1 Avhengig av type strømledning kan denne varmeviften kun brukes i husholdninger, lager og verksteder, på byggeplasser eller i drivhus. Varmeviften er utstyrt med en termostat og en selvtilbakestillende termosikring for styring av varmeelementene. Termostaten følger lufttemperaturen og regulerer omgivelsestemperaturen. Viftemotoren styres av termostaten og stopper når termostaten slår av varmeelementet. Den selvtilbakestillende termosikringen slår av varmeapparatet for å ivareta sikkerheten ved overoppheting.
- 2.2 Når du bruker varmeapparatet for første gang, kan du merke en liten røykutvikling. Dette er helt normalt og stopper etter kort tid.

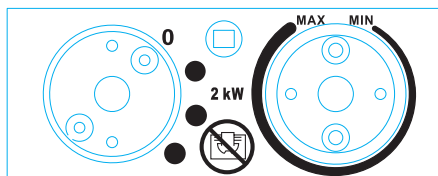
3. Tekniske spesifikasjoner:

modell616907
Vanntett i klasseIP20
Spennning220-240V ~
nødvendig effekt2000W
strømstyrke8,3-9,1A
Innstilling22/1000/2000W
Manuell tilbakestilling termostat 70 °C
Produktmål (mm)210×130×260
N.W.(KG)1.4

- 3.1 Armaturhus av stålplate og belagt med varmebestandig pulver.
3.2 Leveres komplett med ledning og støpsel.

4. Beskrivelse av kontrollpanelet

- 4.1 Venstre knapp: velger med varmeinnstilling.
4.2 Høyre knott: Termostatbryter



5. Spesielle sikkerhetsforskrifter

- 5.1 Kontroller merkingen på strømledningen før bruk. Avhengig av ledningstypen kan dette apparatet brukes under forskjellige omgivelserforhold:

Type	Du kan bruke apparatet i	Bruk ikke i
H05VV-F	husholdning, lager og verksteder, byggeplasser eller veksthus	byggeplasser eller drivhus
H07RN-F	husholdning, lager og verksteder, byggeplasser eller veksthus	
H05RN-F	husholdning, lager og verksteder eller veksthus	byggeplasser
H05RR-F	husholdning, lager og verksteder	byggeplasser eller drivhus

- 5.2 Ved bruk av elektriske apparater må man alltid følge de grunnleggende forholdsreglene nedenfor:
5.2.1 Varmeviften er ikke egnet for bruk utendørs i fuktig vær, på baderom eller i andre våte eller fuktige omgivelser.

- 5.2.2 Vær oppmerksom på at varmegiften kan bli svært varm, og at den derfor bør plasseres på trygg avstand fra brennbare gjenstander som møbler, gardiner og lignende.
- 5.2.3 Varmegiften må ikke tildekkes.
- 5.2.4 Varmegiften må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- 5.2.5 Varmegiften må ikke kobles til ved hjelp av en av/på-timer eller annet utstyr som kan slå apparatet på automatisk.
- 5.2.6 Varmegiften må ikke plasseres i rom der det brukes eller oppbevares brennbare væsker eller gasser.
- 5.2.7 Hvis det brukes skjøteledning, må den være så kort som mulig og alltid være trukket helt ut.
- 5.2.8 Du må ikke koble andre apparater til samme stikkontakt som varmegiften.
- 5.2.9 Varmegiften må ikke brukes i nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng.
- 5.2.10 Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- 5.2.11 Sørg for at varmeapparatet alltid er under oppsyn, og hold barn og dyr borte fra det;
- 5.2.12 Ikke plasser apparatet på kjøretøy i bevegelse eller på steder der det lett kan velte.
- 5.2.13 Trekk ut støpselet når apparatet ikke skal brukes over lengre tid. Ikke la varmeapparatet stå i lengre tid når det er i bruk. Trekk støpselet rett ut, trekk aldri ut støpselet ved å trekke i ledningen.
- 5.2.14 Oppbevar varmeapparatet langt fra gardiner eller steder der luftinntaket lett kan blokkeres.
- 5.2.15 Strømkoblingen er vanntett når den ikke er i bruk. For å unngå fare for elektrisk støt eller lekkasjestrøm, må du aldri bruke apparatet med våte hender eller bruke apparatet når det er vann på strømledningen.
- 5.2.16 Elektriske apparater må ikke kastes som usortert husholdningsavfall, men må leveres til en separat innsamlingsordning. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om tilgjengelige innsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllinger eller deponier, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, noe som kan skade helse og velvære.
- 5.2.17 Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- 5.2.18 Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

6. Bruksanvisning

- 6.1 Plasser varmegiften slik at den står oppreist på et fast underlag og i sikker avstand fra våte omgivelser og brennbare gjenstander.
- 6.2 Koble varmegiften til strømmettet.
- 6.3 Still termostatknapen på MAX og la varmegiften gå på full effekt.
- 6.4 Varmegiften slås på når varmevelgeren stilles på en av effektinnstillingene.
- 6.5 Når rommet når ønsket temperatur, vil varmeelementet slutte å virke, og når temperaturen synker, vil varmeelementet begynne å virke. Varmegiften starter og stopper nå automatisk og holder dermed romtemperaturen konstant.
- 6.6 Før du slår av varmeapparatet, må du vri termostaten til MIN-posisjon og bryteren til vifteposisjon, la apparatet kjøle seg ned i to minutter og deretter slå av varmeapparatet og trekke ut støpselet.

7. Rengjøring og vedlikehold

- 7.1 Før du rengjør apparatet, må du koble det fra stikkontakten og la det avkjøles. Kabinettet blir lett skittent, tørk det ofte av med en myk svamp. Tørk av alle skitne deler med en svamp dyppet i <50 °C vann og et mildt rengjøringsmiddel, og tørk deretter av varmeapparatet med en ren klut. Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatets indre. Ikke sprut vann på varmeapparatet, og bruk aldri løsemidler som bensin eller lignende til å rengjøre varmeapparatet for å beskytte kabinettet.
- 7.2 Rengjør ledningen og støpselet, tørk dem og pakk dem i en plastpose.
- 7.3 Når du lagrer varmeapparatet, må du først la det avkjøles og holde det tørt. Dekk det deretter til med en plastpose, legg det i en eske og oppbevar det på et tørt, ventilert sted.

8. Feilsøking:

Du kan løse mange vanlige problemer på en enkel måte, slik at du sparer kostnadene ved et eventuelt servicebesøk. Prøv forslagene nedenfor for å se om du kan løse problemet før du ringer servicesenteret.

Problem	Mulig årsak	Behandling
Varmeapparatet fungerer ikke, selv om det er koblet til og bryteren og termostaten er slått på.	Støpselet er løst, dårlig forbindelse	Trekk ut støpselet, kontroller tilkoblingen mellom støpsel og stikkontakt. Koble deretter til igjen.
	Ingen strøm i stikkontakten	Sett støpselet i en riktig stikkontakt.
Apparatet varmes ikke opp, eller bare ventilatoren fungerer.	Bryteren ble ikke satt på varmeinnstilling	Vri bryteren til varmeinnstilling
	Termostaten har fungert	Vri på termostaten og hør om det høres en stemme som åpner/lukker. Hvis det ikke høres noe klikk og termostaten ikke er skadet, vil varmeapparatet automatisk slå seg på når apparatet er avkjølt.
	Manuell tilbakestillingsbryter er aktivert	Slå av varmeapparatet og kontroller om innløpet eller utløpet er blokkert. Trekk ut støpselet og vent minst 10 minutter til beskyttelsessystemet er tilbakestilt før du forsøker å starte varmeapparatet på nytt.
Unormal støy	Apparatet står ikke oppreist	Sett varmeapparatet på et plant underlag.

GARANTI

Bellus varmeovner er nøye produsert og kvalitetstestet før de forlater fabrikken. Hvis apparatet du har kjøpt skulle vise seg å ha material-, installasjons- eller produksjonsfeil, vil det bli reparert i henhold til vår garanti, enten ved kostnadsfri reparasjon eller ved utskifting av et defekt apparat. Garantiperioden for Bellus varmeovner er 24 måneder fra kjøpsdato. Garantien gjelder kun ved fremvisning av kvittering for kjøpet, som skal inneholde selgerens navn, produktets modellnummer og kjøpsdato. Garantien dekker ikke slitasje som skyldes normal bruk eller feil som oppstår som følge av slitasje. Garantien dekker heller ikke feil som skyldes feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen. For garantikrav, ta kontakt med din Bellus-forhandler.

Disposal



Symbolet indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Dette produktet må leveres til en gjenvinningstjeneste eller container for elektriske apparater og elektronisk utstyr. Dette gjøres for å unngå helserisiko og skade på miljøet. Lokale bedrifter (eller miljøstasjonen i ditt nærområde) er lovpålagt å ta imot og resirkulere slike produkter, som et ledd i en miljøvennlig avfallshåndtering.

Informasjonskrav for elektriske lokale varmeovner:

Modellidentifikator(er): 616907							
Element		Symbol	Verdi	Enhet		Element	Enhet
Varmeytelse				Type varmetilførsel, kun for lokale varmeovner for elektrisk lagring (velg én)			
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	2.0	kW			manuell varmeladingskontroll, med integrert termostat	nei
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P_{min}	1.0	kW			manuell varmeladingskontroll med rom- og/eller utetemperaturfeedback	nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2.0	kW			elektronisk varmeladingskontroll med rom- og/eller utetemperaturfeedback	nei
Hjelpestromforbruk						vifteassistert varmeeffekt	nei
Ved nominell varmeeffekt	$e_{l_{max}}$	N.A.	kW			Type varmeeffekt/romtemperaturkontroll (velg én)	
Ved minimum varmeeffekt	$e_{l_{min}}$	N.A.	kW			enkeltrinns varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	nei
I standbymodus	$e_{l_{sb}}$	N.A.	kW			to eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	nei
						med romtemperaturkontroll med mekanisk termostat	ja
						med elektronisk romtemperaturkontroll	nei
						elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	nei
						elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer	nei
						Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)	
						romtemperaturkontroll, med tilstedeværelsesdeteksjon	nei
						romtemperaturkontroll, med deteksjon av åpent vindu	nei
						med mulighet for avstandskontroll	nei
						med adaptiv startkontroll	nei
						med arbeidstidsbegrensning	nei
						med sort pæresensor	nei
Kontaktinformasjon		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland					

KASUTUSJUHEND

LUGEGE JUHISEID HOOLIKALT! Lugege ja järgige kõiki juhiseid. Pange juhised edaspidiseks kindlasse kohta. Ärge lubage puhurit kokku panna, käivitada, reguleerida ega kasutada kellelgi, kes pole neid juhiseid lugenud.

See toode sobib kasutamiseks ainult hästi soojustatud kohtades ja vahetevahel.

1. HOIATUS!

1.1 Lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, võivad seadet kasutada juhul, kui neid jälgitakse või kui neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.

1.2. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke puhurit kinni.

1.3 Alla 3-aastased lapsed tuleb hoida eemal, kui nad ei ole pideva järelevalve all.

1.4 Lapsed vanuses 3–8 aastat tohivad seadet sisse ja välja lülitada tingimusel, et see on paigaldatud normaalsesse töösseadesse ning neid jälgitakse või kui neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed vanuses 3–8 aastat ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida, puhastada ega hooldada.

1.5 ETTEVAATUST – toote mõned osad võivad minna väga kuumaks ja tekitada põletusi. Eriti tähelepanelik tuleb olla siis, kui läheduses on lapsed või haavatavad inimesed.

2. Sissejuhatatus

2.1 Olenevalt toitejuhtme tüübist tohib seda soojapuhurit kasutada ainult majapidamises, ladudes ja töökodades, ehitusplatsidel või kasvuhoonetes. Sellel on kütteelementide juhtimiseks termostaat ja isetagastuv termokatkesti. Termostaat tunneb õhutemperatuuri ja juhib ümbritsevat temperatuuri. Ventilatori mootorit juhitakse termostaadiga ja see seiskub, kui termostaat katkestab kütteelemendi toite. Isetagastuv termokatkesti lülitab ülekuumenemise korral ohutuse tagamiseks puhuri välja.

2.2 Puhuri esmakordsel kasutamisel võib märgata kerget suitsu eraldumist. See on täiesti normaalne ja lakkab varsti.

3. Tehnilised andmed

Mudel.....	616907
Veekindlusklass.....	IP20
Pinge	220–240 V ~
Tarvilik võimsus.....	2000 W
Vool.....	8,3–9,1 A
Reguleerimisastmed	22/1000/2000 W
Käitsi lähtestatav termostaat.....	70 °C
Mõõtmed (mm).....	210 × 130 × 260
Netomass (kg).....	1,4

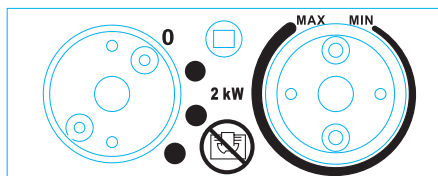
3.1 Korpus on terasplekist ja kaetud kuumakindla pulbriga.

3.2 Tarnitakse komplektis juhtme ja pistikuga.

4. Juhtpaneeli kirjeldus

4.1 Vasak nupp: küttestmete selektor

4.2 Parema nupp: termostaadi pöördnupp



5. Spetsiaalsed ohutusreeglid

5.1 Enne kasutamist kontrollige toitejuhtmel olevat markeeringut. Olenevalt toitejuhtme tüübist võib seda seadet kasutada erinevates keskkonnanoludes.

Tüüp	Seadet võib kasutada	Ärge kasutage
H05VV-F	majapidamises, ladudes ja töökodades, ehitusplatsidel või kasvuhoonetes	ehitusplatsidel või kasvuhoonetes
H07RN-F	majapidamises, ladudes ja töökodades, ehitusplatsidel või kasvuhoonetes	
H05RN-F	majapidamises, ladudes ja töökodades või kasvuhoonetes	ehitusplatsidel
H05RR-F	majapidamises, ladudes ja töökodades	ehitusplatsidel või kasvuhoonetes

5.2 Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida elementaarseid ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmisi.

5.2.1 Soojapuhur ei sobi kasutamiseks välitingimustes niiske ilmaga, vannitoas ega mujal märjas või niiskes keskkonnas.

- 5.2.2 Pange tähele, et soojapuhur võib minna väga kuumaks ja seetõttu tuleb see asetada ohutusse kaugusse süttivatest esemetest, nagu mööbel, kardinaad ja muu sarnane.
- 5.2.3 Ärge katke soojapuhurit kinni.
- 5.2.4 Soojapuhur ei tohi asetseda otse pistikupesa all.
- 5.2.5 Ärge kasutage soojapuhuri ühendamisel taimerit ega muud seadeldist selle automaatselt sisselülitamiseks.
- 5.2.6 Soojapuhurit ei tohi panna ruumi, kus kasutatakse või hoitakse kergsüttivaid vedelikke või gaase.
- 5.2.7 Pikendusjuhtme kasutamisel peab see olema võimalikult lühike ja täielikult lahti keritud.
- 5.2.8 Soojapuhuriga samasse pistikupesasse ei tohi ühendada teisi seadmeid.
- 5.2.9 Ärge kasutage soojapuhurit vanni, duši ega ujumisbasseini vahetus läheduses.
- 5.2.10 Kui toitejuhe on vigastatud, peab selle ohutuse tagamiseks asendama tootja, tema müügiesindaja või sarnase pädevusega isik.
- 5.2.11 Jälgige, et soojapuhur oleks alati järelevalve all, ning hoidke lapsed ja loomad sellest eemal.
- 5.2.12 Ärge pange seadet liikuvasse sõidukisse ega mujale, kus see võib kergesti ümber kukkuda.
- 5.2.13 Kui seadet pikemat aega ei kasutata, tõmmake juhe pistikupesast välja. Ärge jätke soojapuhurit pikemaks ajaks üksi, kui see on kasutuses. Tõmmake pistik välja otse ja ärge tirige seda juhtmest hoides.
- 5.2.14 Hoidke soojapuhur eemal kardinaadest ja kohtadest, kus õhu sissepääsuavad võivad kergesti sulguda.
- 5.2.15 Toiteühendus on veekindel, kui seda ei kasutata. Elektrilöögi ja lekkevoolu vältimiseks ärge kasutage seadet märgade kätega ega juhul, kui toitejuhtmel on vett.
- 5.2.16 Ärge visake elektriseadmeid ära koos sortimata olmejäätmetega, vaid viige eraldi kogumiskohta. Teavet kogumissüsteemi kohta saate kohalikust omavalitsusest. Kui elektriseade visata prügmäele, võivad sellest ohtlikud ained lekkida põhjavette ja sattuda toiduahelasse, rikkudes teie tervist ja heaolu.
- 5.2.17 Seda seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab ja jälgib.
- 5.2.18 Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

6. Kasutamishuised

- 6.1 Asetage soojapuhur nii, et see seisaks kindlal pinnal püstasendis ning oleks ohutus kauguses märjast keskkonnast ja süttivatest esemetest.
- 6.2 Ühendage soojapuhur elektrivõrku.
- 6.3 Keerake termostaadi nupp asendisse MAX ja laske soojapuhuril töötada täisvõimsusel.
- 6.4 Soojapuhur lülitub sisse siis, kui kütteselektor keeratakse mõnda toiteasendisse.
- 6.5 Kui ruum saavutab soovitud temperatuuri, lülitub kütteelement välja. Kui temperatuur väheneb, hakkab kütteelement tööle. Soojapuhur käivitub ja seiskub automaatselt, hoides ruumis konstantset temperatuuri.
- 6.6 Enne soojapuhuri väljalülitamist keerake termostaadi nupp asendisse MIN ja selektori nupp ventilaatori asendisse, laske seadmel paar minutit jahtuda, seejärel lülitage see välja ja tõmmake pistik pesast.

7. Puhastamine ja hooldus

- 7.1 Enne seadme puhastamist ühendage see pistikupesast lahti ja laske maha jahtuda. Kest määrduv kergesti, pühkige seda sageli pehme käsna. Väga määrduv kohti pühkige maheda puhastusvahendiga < 50 °C vette kastetud käsna, seejärel kuivatage kest puhta lapiga. Olge ettevaatlik, et vesi ei pääseks seadme sisse. Ärge pritsige vett soojapuhuri peale. Kesta kaitsemiseks ärge kunagi kasutage soojapuhuri puhastamiseks lahusteid, nagu bensiin vms.
- 7.2 Puhastage juhe ja pistik, kuivatage ja pakkige kilekotti.
- 7.3 Soojapuhurit hoiule pannes laske sel esmalt maha jahtuda. Seejärel katke see kilekotiga, asetage karpi ja hoidke kuivas, ventileeritud kohas.

8. Veatuvastus:

Paljusid tavalisi probleeme saab hõlpsasti lahendada, säästes võimalikku teeninduse kõnekulu. Enne teeninduskeskusesse helistamist proovige alltoodud soovitusi, et näha, kas saate probleemi ise ära lahendada.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Soojendi ei tööta, kuigi pistik on ühendatud ning lüliti ja termostaat on sisse lüüritatud.	Pistik logiseb, ühendus on halb.	Tõmmake pistik välja, kontrollige pistiku ja pistikupesa ühendust. Seejärel ühendage uuesti.
	Pistikupesas pole voolu.	Ühendage pistik korralikku pistikupesasse.
Seade ei lähe kuumaks või töötab ainult ventilaator.	Lüliti ei ole seatud kuumutuse asendisse.	Keerake lüliti kuumutuse asendisse.
	Termostaat rakendus.	Keerake termostaadi nuppu ja kuulake, kas on avamise/sulgemise häält. Kui klõpsu ei ole kuulda ja termostaat ei ole rikkis, lülitub soojendi automaatselt sisse, kui on maha jahtunud.
	Käitsi lähtestatav katkesti rakendus.	Lülitage soojendi välja ja vaadake, ega sisse- ja väljalaskeavad pole kaetud. Ühendage pistik lahti ja oodake vähemalt 10 minutit, et kaitstesüsteem lähtestuks, enne kui proovite uuesti soojapuhurit sisse lülitada.
Ebanormaalne müra.	Seade ei seisa püstasendis.	Pange soojendi rõhtsale pinnale.

GARANTII

Belluse soojendid on korralikud ja enne tehasetarnet läbivad seadmed kvaliteedikontrolli. Kui Teie seadme juures esineb siiski mõni materjali-, paigaldus- või tootmisviga, tegeletakse sellega garantii alusel kas tasuta remondi või vigase toote väljavahetamisega.

Belluse soojenditele kehtib 2-aastane garantii ostukuupäevast alates. Garantii kehtib ainult ostudokumendi alusel, millel on näha toote müünud kaupluse nimi, toote mudeli number ning ostukuupäev.

Kasutusest tingitud kulumine ja sellega kaasnevad puudused garantii alla ei kuulu. Garantii ei laiene varest kasutamisest või kasutusjuhendi mittejärgimisest tingitud puudustele.

Võimaliku garantiijuhtumi korral palume võtta ühendust Teile Belluse soojendi müünud kauplusega.

TOOTE HÄVITAMINE



See märgis näitab, et toodet ei või panna olmejäätmete hulka. Nõue puudutab kogu ELi piirkonda. Varest jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks tuleb seade anda taaskasutusse, et materjaliressursse oleks võimalik uuesti kasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti või selsesse kauplusesse, kust te seadme ostsite. Sellisel moel jõuab toode keskkonnale ohutul moel taaskasutusse.

Elektri-kohtkütteseadmete kohta nõutav teave:

Mudeli tunnuskoode(id): 616907								
Näitaja		Tähis	Väärtus	Ühik		Näitaja		Ühik
Soojusvõimsus				Sissetuleva soojuse liik, üksnes elektriliste soojust salves tavate kohtkütteseadmete puhul (valige üks)				
Nimisoojusvõimsus		P _{nom}	2,0	kW		Soojushulga käsijuhtseadis sisseehitatud termo staadiga		ei
Minimaalne soo jusvõimsus (soovi uslik)		P _{min}	1,0	kW		Soojushulga käsijuhtseadis toa- ja/või välistempe ratuuri tagasisidega		ei
Maksimaalne pi dev soojusvõimsus		P _{max,c}	2,0	kW		Elektrooniline soojushulga juhtseadis toa- ja/või välistemperatuuri tagasisidega		ei
Lisaelektrienergia tarbimine						Ventilaatoriga muudetav soojusvõimsus		ei
Nimisoojusvõimsusel		e _{l max}	ei ole asjakohane	kW		Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valige üks)		
Minimaalsel soojusvõimsusel		e _{l min}	ei ole asjakohane	kW		Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta		ei
Ooteseisundis		e _{l sb}	ei ole asjakohane	kW		Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatem peratuuri seadistamise võimaluseta		ei
						Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise ter mostaadiga		jah
						Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega		ei
						Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga		ei
						Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga		ei
						Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)		
						Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibi mise avastamisega		ei
						Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega		ei
						Kaugjuhtimisvõimalusega		ei
						Kohaneva käivitusjuhtimisega		ei
						Tööajapiiranguga		ei
						Musta lambiga anduriga		ei
Kontaktandmed		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland						

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

RŪPĪGI IZLASIET NORĀDĪJUMUS! Izlasiet un ievērojiet visus norādījumus. Uzglabājiēt norādījumus drošā vietā turpmākai atsaucei. Neļaujiet nevienam, kas nav iepazinies ar šiem norādījumiem, montēt, ieslēgt, regulēt vai darbināt sildītāju.

Šis izstrādājums ir piemērots lietošanai tikai labi ventilētā telpā vai neregulārai lietošanai.

1. BRĪDINĀJUMS

1.1 Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Tīrīšanas un apkopes darbus nedrīkst veikt neuzraudzīti bērni.

1.2. BRĪDINĀJUMS Lai novērstu pārkaršanu, sildītāju nedrīkst apsegt.

1.3. Bērniem līdz 3 gadu vecumam jāsaņem drošs attālumš, ja vien viņi netiek nepārtraukti uzraudzīti.

1.4 Bērni vecumā no 3 gadiem līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt/izslēgt ierīci tikai tad, ja tā ir novietota vai uzstādīta paredzētajā normālā darba stāvoklī un ja viņi tiek uzraudzīti vai saņem instrukcijas par ierīces lietošanu drošā veidā, kā arī viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni vecumā no 3 gadiem un jaunāki par 8 gadiem nedrīkst ieslēgt, regulēt un tīrīt ierīci, kā arī veikt ierīces apkopi.

1.5. UZMANĪBU - dažas šī izstrādājuma daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaši uzmanība jāpievērš vietās, kur ir bērni vai viegli ievainojamas personas.

2. Ievads

2.1 Atkarībā no strāvas vada tipa šo ventilatora sildītāju var izmantot tikai mājāsaimniecībās, noliktavās un darbnīcās, būvlaukumos vai siltumnīcās. Tajā ir iebūvēts termostats un termiskais atslēgšanas mehānisms, kas patstāvīgi atiestatās, lai kontrolētu sildelementus. Termostats uztver gaisa temperatūru un kontrolē apkārtējo temperatūru. Ventilatora motoru kontrolē termostats, un tas aptur darbību, kad termostats atslēdz sildelementu. Lai nodrošinātu drošību pārkaršanas gadījumā, sildītāju izslēdz termiskais atslēgšanas mehānisms, kas patstāvīgi atiestatās.

2.2 Lietojot sildītāju pirmo reizi, var rasties neliels dūmu daudzums. Tas ir pavisam normāli, un pēc neilga laika tie beigsies.

3. Tehniskās specifikācijas

Modelis.....	616907
Ūdensizturības klase	IP20
Spriegums	220-240V ~
nepieciešamā jauda.....	2000 W
strāva.....	8,3-9,1A
Iestatījums.....	22/1000/2000W
Manuāla termostata atiestatīšana.....	70°C
Izstrādājuma dimensijas (mm)	210×130×260
Neto svars (KG)	1,4

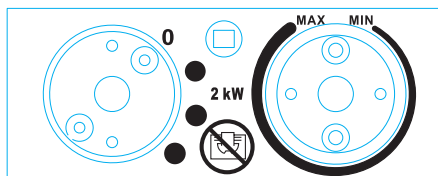
3.1. Tērauda plāksnes korpuss, pārklāts ar karstumizturīgu pulveri.

3.2. Komplektācijā iekļauts vads un kontaktdakša.

4. Vadības paneļa apraksts

4.1. Kreisā poga: selektors ar karstuma iestatījumu

4.2. Labā poga: termostata skala



5. Īpašie drošības noteikumi

5.1. Pirms lietošanas pārbaudiet marķējumu uz strāvas kabeļa. Atkarībā no strāvas kabeļa tipa šo ierīci var izmantot dažādos apkārtējās vides apstākļos:

Tips	Ierīci var lietot	Nelietot
H05VV-F	mājāsaimniecībās, noliktavās un darbnīcās, būvlaukumos vai siltumnīcās.	būvlaukumos vai siltumnīcās
H07RN-F	mājāsaimniecībās, noliktavās un darbnīcās, būvlaukumos vai siltumnīcās.	
H05RN-F	mājāsaimniecībās, noliktavās un darbnīcās vai siltumnīcās	būvlaukumos
H05RR-F	mājāsaimniecībās, noliktavās un darbnīcās	būvlaukumos vai siltumnīcās

5.2. Lietojot elektroierīces, vienmēr jāievēro pamata piesardzības pasākumi, tostarp turpmākie:

5.2.1. Sildītājs ar ventilatoru nav piemērots lietošanai ārā mitrā laikā, vannasistabās vai citās telpās ar augstu mitruma līmeni.

- 5.2.2. Ēmiet vēā, ka silditājs ar ventilatoru var kļūt ļoti karsts, tāpēc tas jānovieto drošā attālumā no uzliesmojošiem priekšmetiem, piemēram, mēbelēm, aizkariem u. tml.
- 5.2.3. Neapklājiēt ventilatora silditāju.
- 5.2.4. Ventilatora silditāju nedrīkst novietot tieši zem kontaktligzdas.
- 5.2.5. Nepieslēdziet silditāju ar ventilatoru, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas taimeru vai citu aprikojumu, kas var automātiski ieslēgt ierici.
- 5.2.6. Silditāju ar ventilatoru nedrīkst lietot telpās, kurās tiek izmantoti vai uzglabāti uzliesmojoši šķidrums vai gāzes.
- 5.2.7. Ja tiek izmantots pagarinātājs, tam jābūt pēc iespējas īsākam un vienmēr pilnībā nostieptam.
- 5.2.8. Nedrīkst pieslēgt citas ierices tai pašai elektrotīkla rozetei, pie kuras pieslēgts silditājs ar ventilatoru.
- 5.2.9. Nelietojiet šo silditāju ar ventilatoru vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.
- 5.2.10. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai pielīdzināmi kvalificētām personām, lai novērstu apdraudējumu.
- 5.2.11. Pārliecinieties, ka silditājs vienmēr tiek uzraudzīts, kā arī nepieļaujiet bērnu un dzīvnieku piekļuvi tam.
- 5.2.12. Nenovietojiet ierici uz kustīgiem transportlīdzekļiem vai vietās, kur to var viegli apgāzt.
- 5.2.13. Ja ierici plānots ilgstoši nelietot, atvienojiet to no tīkla. Lietošanas laikā neatstājiet silditāju uz ilgu laiku. Izvelciet kontaktdakšu taisni ārā, nekad neizvelciet kontaktdakšu, velkot vadu.
- 5.2.14. Nodrošiniet, ka silditājs ar ventilatoru atrodas tālu no aizkariem vai vietām, kur gaisa ieplūdes atveri var viegli aizsprostot.
- 5.2.15. Strāvas savienotājs ir ūdensnecaurļaidīgs, kad tas netiek lietots. Lai novērstu iespējamu elektrošoku vai strāvas noplūdi, nekad nelietojiet ierici ar slapjām rokām un nelietojiet ierici, ja uz strāvas kabeļa ir ūdens.
- 5.2.16. Neutilizējiet elektroierices kā nešķīrotus sadzīves atkritumus; izmantojiet šķīroto atkritumu savākšanas iekārtas. Sazinieties ar pašvaldību, lai uzzinātu informāciju par pieejamajām savākšanas sistēmām. Ja elektroierices tiek izmestas atkritumu poligonos vai izgāztuvēs, bīstamās vielas var noplūst gruntsūdeņos un nokļūt pārtikas ķēdē, kaitējot jūsu veselībai un labsajūtai.
- 5.2.17. Šo ierici nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien persona, kas atbild par viņu drošību, nav nodrošinājusi uzraudzību vai sniegusi norādījumus par ierices lietošanu.
- 5.2.18. Bērni ir jāuzrauga, lai novērstu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

6. Lietošanas norādījumi

- 6.1. Novietojiet ventilatora silditāju tā, lai tas atrastos vertikāli uz stingras virsmas un drošā attālumā no mitras vides un uzliesmojošiem priekšmetiem.
- 6.2. Pievienojiet silditāju ar ventilatoru elektrotīklam.
- 6.3. Iestatiet termostata pogu uz augstāko iestatījumu (MAX) un ļaujiet silditājam darboties ar pilnu jaudu.
- 6.4. Silditājs ar ventilatoru ieslēgsies, kad selektors būs iestatīts uz kādu no jaudas iestatījumiem.
- 6.5. Kad telpā būs sasniegta vajadzīgā temperatūra, sildelements pārtrauks darboties. Kad temperatūra būs pazeminājusies, sildelements darbosies. Tagad ventilatora silditājs ieslēdzas un izslēdzas automātiski un tādējādi uztur nemainīgu telpas temperatūru.
- 6.6. Pirms silditāja izslēgšanas pagrieziet termostatu zemākajā iestatījumā (MIN) un pārslēdziet slēdzi uz ventilatora pozīciju, ļaujiet ierīcei atdzist divas minūtes, tad izslēdziet silditāju un izvelciet kontaktdakšu.

7. Tīrīšana un apkope

- 7.1. Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no kontaktligzdas un ļaujiet tai atdzist. Korpuss viegli kļūst netīrs, tāpēc bieži noslaukiet to ar mīkstu sūkli. Visas netīrās daļas noslaukiet ar sūkli, kas iemērkts <50°C ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli, pēc tam nosusiniet silditāja korpusu ar tīru drānu. Ievērojiet rūpību, lai ūdens neieklejūtu ierīces iekšpusē. Lai aizsargātu silditāja korpusu, neuzšķīstiet ūdeni uz silditāja, neizmantojiet šķīdinātājus, piemēram, benzīnu u.c. silditāja tīrīšanai.
- 7.2. Notīriet vadu un kontaktdakšu, nosusiniet un iesaiņojiet tos plastmasas maisiņā.
- 7.3. Pirms uzglabājat silditāju, vispirms ļaujiet tam atdzist un uzturiet to sausu. Pēc tam pārkļājiēt to ar plastmasas maisu, ievietojiet iepakojuma kastē un uzglabājiēt sausā, ventilētā vietā.

8. Problēmu novēršana:

Daudzas bieži sastopamas problēmas var atrisināt vienkārši, ietaupot izmaksas par iespējamo servisa izsaukumu. Izpildiet turpmāk sniegtos ieteikumus, lai mēģinātu atrisināt problēmu, pirms izsaukt servisa dienestu.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Silditājs nedarbojas, pat ja tas ir pievienots tīklam un ir ieslēgts slēdzis un termostats.	Kontaktdakša ir vaļīga, slikts savienojums	Izvelciet kontaktdakšu, pārbaudiet kontaktdakšas un kontaktligzdas savienojumu. Pēc tam atkal pievienojiet.
	Kontaktligzdā nav strāvas	Ievietojiet kontaktdakšu atbilstošā kontaktligzdā
Ierīce nesasilda vai darbojas tikai ventilators	Slēdzis nav ieslēgts sildīšanas iestatījumā	Pagrieziet slēdzi uz sildīšanas iestatījumu
	Termostata darbība	Pagrieziet termostatu un ieklausieties, vai atskan atvēršanas/aizvēršanas troksnis. Ja nav klikšķa un termostats nav bojāts, silditājs automātiski ieslēdzas, kad ierīce atdziest.
	Manuāli atiestatīts izslēgšanas mehānisms	Izslēdziet silditāju un pārbaudiet, vai nav bloķēta ieplūdes vai izplūdes atvere. Atvienojiet kontaktdakšu un, pirms mēģināt atkārtoti iedarbināt silditāju, nogaidiet vismaz 10 minūtes, lai atiestatītos aizsardzības sistēma.
Neparasts troksnis	Ierīce nav novietota vertikāli	Novietojiet silditāju uz līdzenas virsmas

GARANTIJA

Bellus sildītāji tiek ražoti ar vislielāko rūpību, un pirms izlaišanas no rūpnīcas tiek veikta to kvalitātes pārbaude. Ja tomēr izrādās, ka iegādātajai ierīcei ir materiālu, uzstādīšanas vai ražošanas defekti, mēs tos novēšam saskaņā ar mūsu garantiju, veicot bezmaksas remontu vai nomainot bojāto ierīci.

Bellus sildītāju garantijas termiņš ir 24 mēneši no iegādes dienas. Garantija ir spēkā tikai tad, ja tiek uzrādīta pirkuma kvīts, kurā minēts pārdevēja nosaukums, ierīces modeļa numurs un iegādes datums. Šī garantija neattiecas uz nolietojumu, kas radies normālas lietošanas rezultātā, un defektiem, kas radušies nolietojuma dēļ. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai instrukciju neievērošanas dēļ. Ja vēlaties iesniegt pretenziju, sazinieties ar savu Bellus sildītāju izplatītāju.

ATBRĪVOŠANĀS NO IZSTRĀDĀJUMA



Šis simbols norāda, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Normatīvs attiecas uz visu ES. Lai novērstu kaitējumu apkārtējai videi un cilvēku veselībai, kā arī atkārtoti izmantotu materiālos resursus, ierīce jāutilizē pareizi. Darbmūža beigās nogādājiet ierīci lietotu elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas vietā vai veikalā, kur to iegādājāties. Tādējādi no ierīces var atbrīvoties apkārtējai videi drošā veidā.

Informācijas prasības elektriskajiem lokālajiem telpu sildītājiem:

Modeļa identifikators(-i): 616907							
Pozīcija		Apzīmē- jums	Vērtība	Vien- ība		Pozīcija	Vienība
Siltuma jauda						Siltuma pievades tips, tikai elektriskajiem siltumakumulā- cijas lokālajiem telpu sildītājiem (izvēlēties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	P _{nom}	2,0	kW			manuāls siltumpadeves regulators ar integrētu termostatu	nē
Minimālā siltuma jauda (indikativi)	P _{min}	1,0	kW			manuāls siltumpadeves regulators ar informācijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu temperatūru	nē
Maksimālā nepār trauktā siltuma jauda	P _{max,c}	2,0	kW			elektronisks siltumpadeves regulators ar informā- cijas pievadi par telpas un/vai ārtelpu tempera- tūru	nē
Papildu elektro enerģijas patē riņš						siltuma jaudas regulēšana ar ventilatoru	nē
Pie nominālās siltuma jaudas	e _{lmax}	nepiemēro	kW			Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvē- lēties vienu)	
Pie minimālās siltuma jaudas	e _{lmin}	nepiemēro	kW			vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatū- ras regulēšanas	nē
Gaidstāves režīmā	e _{lsg}	nepiemēro	kW			manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	nē
						ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu	jā
						ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu	nē
						ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimerī	nē
						ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimerī	nē
						Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)	
						telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes de- tektēšanu	nē
						telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga de- tektēšanu	nē
						ar tālvadības funkciju	nē
						ar adaptīvu palaišanas vadību	nē
						ar darbības laika ierobežojumu	nē
						ar siltuma starojuma sensoru melnas lodes formā	nē
Kontaktinformācija		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland					

NAUDOJIMO VADOVAS

ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE PATEIKTAS INSTRUKCIJAS: susipažinkite su visais nurodymais ir jų laikykitės. Laikykite vadovą saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasinaudoti juo vėliau. Neleiskite su šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims montuoti, įjungti, reguliuoti ar naudoti šildytuvo. Šis gaminytis gali būti naudojamas tik gerai izoliuotose vietose arba tik periodiškai.

1. ĮSPĖJIMAS

- 1.1. Šiuo prietaisu gali naudotis 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat asmenys su ribotais fiziniais, sensoriniais ir protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų.
- 1.2. ĮSPĖJIMAS! Neuždenkite šildytuvo, kad jis neperkaistų.
- 1.3. Neleiskite jaunesniems nei 3 metų vaikams būti šalia prietaiso, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- 1.4. 3–8 metų vaikams įjungti ir išjungti šį prietaisą leidžiama tik tuo atveju, jei jis pastatytas arba įrengtas jam numatytoje vietoje, įprastoje padėtyje, ir jei vaikai yra prižiūrimi ar buvo instruktuoti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite 3–8 metų vaikams jungti prietaiso į elektros tinklą, jį reguliuoti, valyti ar kitaip jį prižiūrėti.
- 1.5. ATSARGIAI! Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas tose vietose, kur šalia yra vaikų ir pažeidžiamų žmonių.

2. Įvadas

- 2.1. Priklausomai nuo maitinimo laido tipo, šį ventiliatorinį šildytuvą galima naudoti tik namų ūkyje, sandėliuose ir dirbtuvėse, statybvietėse arba šiltnamiuose. Jame įrengtas termostatas ir savaime atsistatantis terminis išjungiklis šildymo elementams valdyti. Termostatas fiksuoja oro temperatūrą ir reguliuoja aplinkos temperatūrą. Ventiliatoriaus variklį valdo termostatas; jis nustoja veikti termostatu išjungus šildymo elementą. Perkaitimo atveju saugumui užtikrinti savaime atsistatantis terminis išjungiklis išjungia šildytuvą.
- 2.2. Pirmą kartą naudojant šildytuvą, gali išsiskirti nedidelis kiekis dūmų. Tai normalus reiškinys, kuris greitai išnyksta.

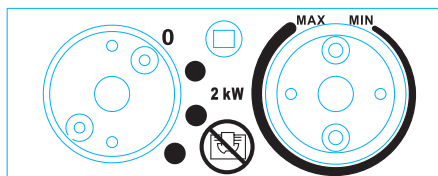
3. Techniniai duomenys

Modelis.....	616907
Atsparumo vandeniui klasė.....	IP20
Įtampa	220–240 V ~
Reikiama galia.....	2000 W
Srovė	8,3–9,1 A
Nustatymas.....	22/1000/2000 W
Rankiniu būdu atstatomas termostatas.....	70 °C
Matmenys (mm).....	210 × 130 × 260
Grynasis svoris (kg)	1,4

- 3.1. Korpusas pagamintas iš plieno lakšto ir padengtas karščiui atspariais milteliais.
- 3.2. Komplektuojamas su laidu ir kištuku.

4. Valdymo skydelio aprašymas

- 4.1. Kairioji rankenėlė: šildymo režimo pasirinkimo jungiklis
- 4.2. Dešinioji rankenėlė: termostato sukamoji rankenėlė



5. Specialios saugos taisyklės

- 5.1. Prieš pradėdami naudotis prietaisu, patikrinkite informacinius ženklus ant maitinimo laido. Priklausomai nuo maitinimo laido tipo, šį prietaisą galima naudoti įvairiomis aplinkos sąlygomis:

Tipas	Vietos, kuriose galima naudoti	Vietos, kuriose negalima naudoti
H05VV-F	Namų ūkis, sandėliai ir dirbtuvės, statybvietės arba šiltnamiai	Statybvietės arba šiltnamiai
H07RN-F	Namų ūkis, sandėliai ir dirbtuvės, statybvietės arba šiltnamiai	
H05RN-F	Namų ūkis, sandėliai ir dirbtuvės arba šiltnamiai	Statybvietės
H05RR-F	Namų ūkis, sandėliai ir dirbtuvės	Statybvietės arba šiltnamiai

- 5.2. Naudojantis elektriniu prietaisu, visada reikia laikytis pagrindinių saugos taisyklių, įskaitant toliau nurodytas:
- 5.2.1. Ventiliatorinio šildytuvo negalima naudoti lauke drėgnomis oro sąlygomis, vonios kambariuose ar kitoje drėgnoje ar šlapioje aplinkoje.

- 5.2.2. Atkreipkite dėmesį, jog ventiliatorinis šildytuvas gali labai įkaisti, todėl jį reikia statyti saugiu atstumu nuo degių daiktų, pavyzdžiui, baldų, užuolaidų ir pan.
- 5.2.3. Neuždenkite ventiliatorinio šildytuvo.
- 5.2.4. Ventiliatorinio šildytuvo negalima statyti tiesiai po kištukiniu lizdu.
- 5.2.5. Nejunkite ventiliatorinio šildytuvo naudodami įjungimo / išjungimo laikmatį ar kitą prietaisą, kuris gali automatiškai įjungti šildytuvą.
- 5.2.6. Ventiliatorinio šildytuvo negalima statyti patalpose, kur naudojami ar laikomi degūs skysčiai arba dujos.
- 5.2.7. Jei naudojamas ilgtuvas, jis turi būti kuo trumpesnis ir visada iki galo ištiestas.
- 5.2.8. Nejunkite kitų prietaisų prie to paties elektros lizdo, prie kurio yra prijungtas ventiliatorinis šildytuvas.
- 5.2.9. Nenaudokite šio ventiliatorinio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino.
- 5.2.10. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- 5.2.11. Pasirūpinkite, kad šildytuvas visada būtų prižiūrimas ir kad prie jo nesiartintų vaikai bei gyvūnai.
- 5.2.12. Nestatykite prietaiso judančioje transporto priemonėje arba tose vietose, kur jis gali lengvai nuvirsti.
- 5.2.13. Kai ilgesnį laiką nenaudojate prietaiso, atjunkite jį nuo elektros tinklo. Nepalikite veikiančio šildytuvo ilgą laiką be priežiūros. Atjunkite jį traukdami tiesiai už kištuko. Niekada netraukite laikydami už laido.
- 5.2.14. Šildytuvą laikykite atokiau nuo užuolaidų ar kitų vietų, kur gali būti lengvai užblokuotos oro įleidimo angos.
- 5.2.15. Maitinimo jungtis yra atspari vandeniui tuomet, kai nenaudojama. Norėdami išvengti galimo elektros smūgio ar nuotėkio srovės, niekada nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis ir sušlapus maitinimo laidui.
- 5.2.16. Nemeskite elektrinių prietaisų kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite juos į atskirus surinkimo punktus. Informacijos apie veikiančias surinkimo sistemas teiraukitės vietos valdžios institucijų. Elektrinius prietaisus išmetus į sąvartynus, į gruntinius vandenis, o vėliau į maisto grandinę gali patekti pavojingos medžiagos, kurios gali pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.
- 5.2.17. Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, sensoriniais ir protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi už jų saugumą atsakingų asmenų arba buvo jų instrukuoti, kaip naudotis prietaisu.
- 5.2.18. Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

6. Naudojimo instrukcijos

- 6.1. Ventiliatorinį šildytuvą pastatykite vertikaliai ant tvirto paviršiaus ir saugiu atstumu nuo drėgnos aplinkos bei degių daiktų.
- 6.2. Prijunkite ventiliatorinį šildytuvą prie elektros tinklo.
- 6.3. Nustatykite termostato rankenėlę į MAX padėtį ir palikite šildytuvą veikti visu pajėgumu.
- 6.4. Ventiliatorinis šildytuvas įsijungia šildymo lygio pasirinkimo jungiklį nustačius į bet kurią galios režimo padėtį.
- 6.5. Kai patalpoje pasiekiami reikiama temperatūra, šildymo elementas išsijungia. Temperatūrai sumažėjus, šildymo elementas įsijungia. Ventiliatorinis šildytuvas įsijungia ir išsijungia automatiškai, palaikydamas pastovią temperatūrą patalpoje.
- 6.6. Prieš išjungdami šildytuvą, pasukite termostato rankenėlę į MIN padėtį, o pasirinkimo jungiklį – į ventiliatoriaus padėtį. Leiskite prietaisui dvi minutes atvėsti. Tada išjunkite šildytuvą ir ištraukite kištuką.

7. Valymas ir priežiūra

- 7.1. Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir leiskite atvėsti. Korpusas greitai susitepa, todėl dažnai nuvalykite jį minkšta kempine. Kiekvieną nešvarią dalį nuvalykite < 50 °C temperatūros vandeniu ir švelnia plovimo priemone sudrėkinta kempine. Tada nusauskite šildytuvo korpusą švaria šluoste. Būkite atsargūs, kad į prietaiso vidų nepatektų vandens. Saugokite šildytuvą, kad ant jo neužtikštų vandens, ir niekada nevalykite šildytuvo tirpikliais, pavyzdžiui, benzinu ir panašiomis medžiagomis, kad nepažeistumėte korpuso.
- 7.2. Nuvalykite laidą ir kištuką, nusauskite ir supakuokite į plastikinį maišelį.
- 7.3. Norėdami padėti šildytuvą į saugojimo vietą, iš pradžių leiskite jam atvėsti ir palaikykite sausi. Tada uždenkite plastikiniu maišeliu ir įdėkite į pakavimo dėžę. Laikykite sausoje bei vėdinamoje vietoje.

8. Trikdžių šalinimas

Daugelį dažniausiai pasitaikančių problemų galite lengvai išspręsti patys, nesikreipdami į techninės priežiūros specialistą ir taip sutaupydami pinigų. Prieš skambindami į techninės priežiūros centrą, iš pradžių patys išbandykite toliau nurodytus siūlomus problemų sprendimus.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Šildytuvas neveikia, nors jis prijungtas prie elektros tinklo ir yra įjungtas jungiklis bei termostatas.	Atsilaisvinęs kištukas, netinkama jungtis.	Ištraukite kištuką ir patikrinkite kištuko bei lizdo jungtį. Tada vėl prijunkite.
	Kištukiniame lizde nėra srovės.	Įkiškite kištuką į tinkamą kištukinį lizdą.
Prietaisas nešildo arba veikia tik ventiliatorius.	Jungiklis nebuvo nustatytas į šildymo režimo padėtį.	Nustatykite jungiklį į šildymo režimo padėtį.
	Įjungtas termostatas.	Pasukite termostato rankenėlę ir paklauskite, ar nesigirdi atidarymo / uždarymo garso. Jei nesigirdi spragtelėjimo ir termostatas nėra pažeistas, šildytuvas automatiškai įsijungs, kai atvės.
	Suveikė rankiniu būdu atstatomas išjungiklis.	Išjunkite šildytuvą ir patikrinkite, ar neužblokuotos įleidimo arba išleidimo angos. Prieš bandydami vėl įjungti šildytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir palaukite bent 10 minučių, kol atsistatys apsaugos sistema.
Prietaisas skleidžia neįprastą garsą.	Prietaisas nestovi vertikaliai.	Pastatykite šildytuvą ant lygaus paviršiaus.

GARANTIJA

Gamyklą palieka tik kruopščiai pagaminti ir patikrinti „Bellus“ šildytuvai. Tačiau, jei įsigytas įrenginys turi kokių nors medžiagų, įrengimo ar gamybos defektų, jie bus pašalinti pagal mūsų garantiją, nemokamai sutaisant arba pakeičiant sugedusį įrenginį.

„Bellus“ šildytuvams suteikiamas 24 mėnesių nuo pirkimo datos garantinis laikotarpis. Garantija galioja tik pateikus pirkimo čekį, kuriame turi būti nurodytas pardavėjo pavadinimas, gaminio modelis ir pirkimo data. Ši garantija netaikoma nusidėvėjimui dėl normalaus naudojimo arba dėl nusidėvėjimo atsiradusiems defektams. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems netinkamai naudojant arba nesilaikant instrukcijos. Jei turite pretenzijų dėl garantijos, kreipkitės į „Bellus“ šildytuvo pardavėją.

GAMINIO UTILIZAVIMAS



Šis simbolis parodo, kad prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Ši nuostata galioja visoje ES teritorijoje. Kad netinkamas atliekų utilizavimas nepadarytų žalos aplinkai ir sveikatai, prietaisą reikia tinkamai perdirbti, kad jo medžiagas būtų galima panaudoti pakartotinai. Nebenaudojamą prietaisą pristatykite į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą arba į parduotuvę, kurioje jis buvo pirktas. Tokiu būdu prietaisas bus perdirbtas aplinką tausojančiu būdu.

Informacijos apie elektrinius vietinius patalpų šildytuvus reikalavimai:

Modelio žymuo (-enys) 616907							
Parametras		Ženklas	Vertė	Vienetas	Parametras		Vienetas
Šiluminė galia					Tiekiamosios šiluminės galios lygiai – tik elektrinių kau piamųjų vietinių patalpų šildytuvų (pasirinkti vieną)		
Vardinė šiluminė galia	P _{nom}	2,0	kW		Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su inte gruo tu termostatu		ne
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	P _{min}	1,0	kW		Rankinis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu		ne
Didžiausia nuolatinė šiluminė galia	P _{max,c}	2,0	kW		Elektroninis šiluminės įkrovos valdiklis su patalpos ir (arba) lauko temperatūros jutikliu		ne
Pagalbinės elektros energijos vartojamoji galia					Ventiliatorinis šilumos atidavimas		ne
Esant vardinei šiluminei galiai	e _{lmax}	netaik.	kW		Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)		
Esant mažiausiai šiluminei galiai	e _{lmin}	netaik.	kW		Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo		ne
Pristabdytąja veikseną	e _{lSB}	netaik.	kW		Dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros re gulavimo		ne
					Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija		taip
					Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija		ne
					Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis		ne
					Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis		ne
					Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)		
					Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi		ne
					Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi		ne
					Su nuotolinio valdymo pasirinktimi		ne
					Su adaptyvioju šildymo pradžios momento nustatymu		ne
					Ribojamo veikimo laiko		ne
					"Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. black bulb sensor)"		ne
Kontaktiniai duomenys		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland					

BETRIEBSANLEITUNG

ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN: Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Erlauben Sie niemandem, der diese Anweisungen nicht gelesen hat, das Heizgerät zusammenzubauen, anzuzünden, einzustellen oder zu bedienen.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

1. WARNUNG

1.1 Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

1.2 WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

1.3 Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

1.4 Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

1.5 VORSICHT - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

2. Einführung

2.1 Je nach Netzkabeltyp darf dieser Heizlüfter nur im Haushalt, in Lagern und Werkstätten, auf Baustellen oder in Gewächshäusern verwendet werden. Er ist mit einem Thermostat und einer selbst rückstellenden thermischen Abschaltung zur Steuerung der Heizelemente ausgestattet. Der Thermostat misst die Lufttemperatur und regelt die Umgebungstemperatur. Der Gebläsemotor wird vom Thermostat gesteuert und stellt seinen Betrieb ein, wenn der Thermostat das Heizelement ausschaltet. Die selbstrückstellende Therмосicherung schaltet das Heizgerät aus, um die Sicherheit bei Überhitzung zu gewährleisten.

2.2 Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, können Sie eine leichte Rauchentwicklung feststellen. Dies ist ganz normal und hört nach kurzer Zeit auf.

3. Technische Daten:

Modell616907
 Wasserdicht der KlasseIP20
 Spannung220-240V ~
 erforderliche Leistung2000W
 Stromstärke8.3-9.1A
 Einstellung22/1000/2000W
 Manuelle Rückstellung Thermostat 70°C
 Produktabmessungen (mm)210×130×260
 GEWICHT (KG)1.4

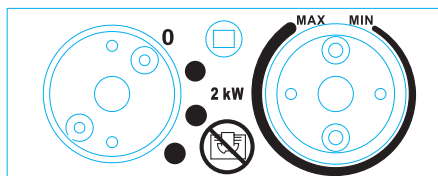
3.1 Gehäuse aus Stahlblech und mit hitzebeständigem Pulver beschichtet.

3.2 Lieferung komplett mit Kabel und Stecker.

4. Beschreibung des Bedienfeldes

4.1 Linker Drehknopf: Wahlschalter mit Wärmeeinstellung

4.2 Rechter Knopf: Thermostatregler



5. Besondere Sicherheitsvorschriften

5.1 Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Kennzeichnung auf dem Netzkabel. Je nach Art des Netzkabels kann dieses Gerät unter verschiedenen Umgebungsbedingungen verwendet werden:

Typ	Sie können das Gerät verwenden in	Nicht verwenden in
H05VV-F	Haushalte, Lager und Werkstätten, Baustellen oder Gewächshäuser	Baustellen oder Gewächshäuser
H07RN-F	Haushalte, Lager und Werkstätten, Baustellen oder Gewächshäuser	
H05RN-F	Haushalte, Lagerhäuser und Werkstätten oder Gewächshäuser	Baustellen
H05RR-F	Haushalte, Lagerhäuser und Werkstätten	Baustellen oder Gewächshäuser

5.2 Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

5.2.1 Der Heizlüfter ist nicht für die Verwendung im Freien bei feuchtem Wetter, in Badezimmern oder in anderen nassen oder feuchten Umgebungen geeignet.

5.2.2 Bitte beachten Sie, dass der Heizlüfter sehr heiß werden kann und daher in einem sicheren Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und ähnlichem aufgestellt werden sollte.

5.2.3 Decken Sie den Heizlüfter nicht ab.

5.2.4 Der Heizlüfter darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.

5.2.5 Schließen Sie den Heizlüfter nicht mit einer Ein-/Ausschaltuhr oder anderen Geräten an, die das Gerät automatisch einschalten können.

5.2.6 Der Heizlüfter darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.

5.2.7 Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es so kurz wie möglich sein und immer vollständig ausgezogen sein.

5.2.8 Andere Geräte dürfen nicht an dieselbe Steckdose wie der Heizlüfter angeschlossen werden.

5.2.9 Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

5.2.10 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

5.2.11 Achten Sie darauf, dass das Heizgerät stets beaufsichtigt wird, und halten Sie Kinder und Tiere von ihm fern;

5.2.12 Stellen Sie das Gerät nicht auf fahrenden Fahrzeugen oder an Orten auf, an denen es leicht umkippen kann.

5.2.13 Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät nicht für längere Zeit stehen, wenn es in Betrieb ist. Ziehen Sie den Stecker gerade heraus, niemals durch Ziehen am Kabel.

5.2.14 Halten Sie das Heizgerät fern von Vorhängen oder Orten, an denen der Lufteinlass leicht blockiert werden kann.

5.2.15 Der Netzstecker ist wasserdicht, wenn er nicht benutzt wird. Um einen möglichen elektrischen Schlag oder Kriechstrom zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals mit nassen Händen und bedienen Sie es nicht, wenn Wasser auf dem Stromkabel steht.

5.2.16 Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern in getrennten Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.

5.2.17 Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

5.2.18 Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

6. Gebrauchsanweisung

6.1 Stellen Sie den Heizlüfter so auf, dass er aufrecht auf einer festen Unterlage und in sicherer Entfernung von feuchten Umgebungen und brennbaren Gegenständen steht.

6.2 Schließen Sie den Heizlüfter an das Stromnetz an.

6.3 Stellen Sie den Thermostatknopf auf MAX und lassen Sie den Heizlüfter mit voller Leistung laufen.

6.4 Der Heizlüfter schaltet sich ein, wenn der Heizungswahlschalter auf eine der Leistungsstufen eingestellt ist.

6.5 Sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, schaltet sich der Heizlüfter aus, sobald die Temperatur gesunken ist, schaltet sich der Heizlüfter wieder ein. Der Heizlüfter startet und stoppt nun automatisch und hält so die Raumtemperatur konstant.

6.6 Bevor Sie den Heizlüfter ausschalten, drehen Sie bitte den Thermostat auf MIN und den Schalter auf Ventilator, lassen Sie das Gerät zwei Minuten abkühlen, schalten Sie den Heizlüfter aus und ziehen Sie den Stecker.

7. Reinigung und Wartung

7.1 Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen. Das Gehäuse ist leicht zu verschmutzen, wischen Sie es häufig mit einem weichen Schwamm ab. Wischen Sie alle verschmutzten Teile mit einem Schwamm ab, der in <50°C warmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel getaucht ist, und trocknen Sie dann das Gehäuse mit einem sauberen Tuch. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht in das Innere des Geräts gelangt. Spritzen Sie kein Wasser auf das Heizgerät, verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin usw., um das Gehäuse zu reinigen.

7.2 Reinigen Sie das Kabel und den Stecker, trocknen Sie es und verpacken Sie es in einer Plastiktüte.

7.3 Wenn Sie das Heizgerät lagern, lassen Sie es zuerst abkühlen und halten Sie es trocken. Decken Sie ihn dann mit einer Plastiktüte ab, verpacken Sie ihn in einem Karton und lagern Sie ihn an einem trockenen, belüfteten Ort.

8. Fehlersuche:

Viele häufige Probleme lassen sich leicht beheben, so dass Sie sich die Kosten für einen eventuellen Serviceeinsatz sparen können. Probieren Sie die folgenden Vorschläge aus, um zu sehen, ob Sie das Problem lösen können, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

Problem	Mögliche Ursache	Behandlung
Das Heizgerät funktioniert nicht, auch wenn es eingesteckt ist und der Schalter und das Thermostat eingeschaltet sind.	Der Stecker ist lose, schlechte Verbindung	Ziehen Sie den Stecker heraus, prüfen Sie die Verbindung von Stecker und Steckdose. Dann wieder anschließen.
	Kein Strom in der Steckdose	Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose.
Das Gerät heizt nicht, oder nur der Ventilator funktioniert	Der Schalter wurde nicht auf die Heizungseinstellung gestellt	Stellen Sie den Schalter auf die Heizstufe
	Der Thermostat hat ausgelöst	Drehen Sie den Thermostat und hören Sie, ob er sich öffnet/schließt. Wenn kein Klicken zu hören ist und der Thermostat nicht beschädigt ist, schaltet sich das Heizgerät automatisch ein, wenn es abgekühlt ist.
	Manuelle Rückstellsperre betätigt	Schalten Sie das Heizgerät aus und überprüfen Sie, ob der Einlass oder der Auslass blockiert ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie mindestens 10 Minuten, bis sich das Schutzsystem zurückgesetzt hat, bevor Sie versuchen, das Heizgerät wieder einzuschalten.
Abnormales Geräusch	Das Gerät steht nicht aufrecht	Stellen Sie das Heizgerät auf eine ebene Fläche.

GARANTIE

Bellus-Heizgeräte werden sorgfältig hergestellt und vor dem Verlassen des Werks auf ihre Qualität geprüft. Sollte das von Ihnen erworbene Gerät dennoch Material-, Installations- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden diese im Rahmen unserer Garantie behoben, entweder durch kostenlose Reparatur oder durch Ersatz eines defekten Gerätes.

Die Garantiezeit für Bellus-Heizgeräte beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Die Garantie ist nur gegen Vorlage eines Kaufbelegs gültig, der den Namen des Verkäufers, die Modellnummer des Produkts und das Kaufdatum enthalten muss. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Abnutzung durch normalen Gebrauch oder auf Defekte, die auf Abnutzung zurückzuführen sind. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen. Für Garantieansprüche wenden Sie sich bitte an Ihren Bellus Heizgeräthändler.

Entsorgung



Das Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einem Recyclingdienst oder einem Container für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Dies geschieht, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden und die Umwelt zu schonen. Die örtlichen Unternehmen (oder die Umweltstation in Ihrer Nähe) sind gesetzlich verpflichtet, solche Produkte anzunehmen und zu recyceln, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten.

Informationsanforderungen für elektrische Einzelraumheizgeräte:

Modellkennzeichnung(en):					
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmeeinbringung, nur für lokale Raumheizgeräte mit elektrischem Speicher (eine Option auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	manuelle Wärmeladekontrolle, mit integriertem Thermostat	nein
Minimale Wärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	manuelle Wärmeladekontrolle mit Anzeige der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Maximale Dauerwärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektrische Wärmeladekontrolle mit Anzeige der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Hilfsstromverbrauch				ventilatorunterstützte Wärmeleistung	nein
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	N.A.	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturregelung (eine Option auswählen)	
Bei minimaler Wärmeleistung	$e_{l_{min}}$	N.A.	kW	einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturregelung	nein
Im Standby-Modus	$e_{l_{sb}}$	N.A.	kW	zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	nein
				mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung	ja
				mit elektronischer Raumtemperaturregelung	nein
				elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	nein
				elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr	nein
				Weitere Steuerungsmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	nein
				Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	nein
				mit Möglichkeit der Abstandskontrolle	nein
				mit adaptiver Startkontrolle	nein
				mit Arbeitszeitbegrenzung	nein
				mit schwarzem Lampensensor	nein
Kontaktdaten		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland			

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DOKŁADNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI: Należy przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi. Instrukcje należy umieścić w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Nie zezwalaj osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, na montaż, zapalanie, regulację lub obsługę grzejnika.

Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

1. OSTRZEŻENIE

1.1 To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

1.2 OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.

1.3 Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

1.4 Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej i zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

1.5 UWAGA - niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wrażliwe.

2. Wprowadzenie

2.1 W zależności od typu przewodu zasilającego, termowentylator może być używany wyłącznie w gospodarstwach domowych, magazynach i warsztatach, na placach budowy lub w szklarniach. Urządzenie jest wyposażone w termostat i samoresetujący się wyłącznik termiczny do sterowania elementami grzejnymi. Termostat wyczuwa temperaturę powietrza i kontroluje temperaturę otoczenia. Silnik wentylatora jest sterowany przez termostat i przestaje działać, gdy termostat odetnie element grzejny. Samoregulujący wyłącznik termiczny wyłączy grzejnik, aby zapewnić bezpieczeństwo w przypadku przegrzania.

2.2 Podczas pierwszego użycia nagrzewnicy może pojawić się niewielka emisja dymu. Jest to normalne zjawisko, które ustępuje po krótkim czasie.

3. Dane techniczne:

model 616907
 Wodoodporność klasy IP20
 Napięcie 220-240V ~
 wymagana moc 2000W
 prąd 8,3-9,1A
 Ustawienie 22/1000/2000W
 Ręczny reset Termostat 70°C
 Wymiary produktu (mm) 210×130×260
 WAGA (KG) 1,4

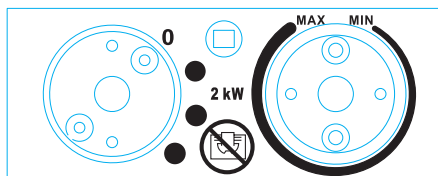
3.1 Obudowa wykonana z blachy stalowej i pokryta proszkiem odpornym na wysoką temperaturę.

3.2 Dostarczany w komplecie z przewodem i wtyczką.

4. Opis panelu sterowania

4.1 Lewe pokrętko: selektor z ustawieniem ciepła

4.2 Prawe pokrętko: pokrętko termostatu



5. Specjalne przepisy bezpieczeństwa

5.1 Przed użyciem należy sprawdzić oznaczenie na przewodzie zasilającym. W zależności od typu przewodu zasilającego urządzenie może być używane w różnych warunkach otoczenia:

Typ	Można używać urządzenia w trybie	Nie używać w trybie
H05VV-F	gospodarstwa domowe, magazyny i warsztaty, place budowy lub szklarnie	place budowy lub szklarnie
H07RN-F	gospodarstwa domowe, magazyny i warsztaty, place budowy lub szklarnie	
H05RN-F	gospodarstwa domowe, magazyny i warsztaty lub szklarnie	place budowy
H05RR-F	gospodarstwa domowe, magazyny i warsztaty	place budowy lub szklarnie

5.2 Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych:

- 5.2.1 Termowentylator nie nadaje się do użytku na zewnątrz przy wilgotnej pogodzie, w łazienkach lub w innych wilgotnych lub mokrych środowiskach.
- 5.2.2 Należy pamiętać, że termowentylator może stać się bardzo gorący i dlatego powinien być umieszczony w bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów, takich jak meble, zasłony itp.
- 5.2.3 Nie przykrywać termowentylatora.
- 5.2.4 Termowentylator nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- 5.2.5 Nie wolno podłączać termowentylatora za pomocą włącznika/wyłącznika czasowego lub innego sprzętu, który może automatycznie włączać urządzenie.
- 5.2.6 Termowentylatora nie wolno umieszczać w pomieszczeniach, w których używane lub przechowywane są łatwopalne ciecze lub gazy.
- 5.2.7 Jeśli używany jest przedłużacz, musi on być jak najkrótszy i zawsze w pełni rozciągnięty.
- 5.2.8 Nie wolno podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka sieciowego co termowentylator.
- 5.2.9 Nie wolno używać termowentylatora w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- 5.2.10 Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- 5.2.11 Upewnij się, że grzejnik jest zawsze pod nadzorem i trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od niego;
- 5.2.12 Nie należy umieszczać urządzeń na poruszających się pojazdach lub w miejscach łatwych do przewrócenia.
- 5.2.13 Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania. Nie pozostawiaj grzejnika na dłuższy czas, gdy jest używany. Wyciągnij wtyczkę prosto, nigdy nie wyciągaj wtyczki ciągnąc za przewód.
- 5.2.14 Trzymaj grzejnik z dala od zasłon lub miejsc, w których wlot powietrza może zostać łatwo zablokowany.
- 5.2.15 Łącze zasilania jest wodoszczelne, gdy nie jest używane. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym lub upływowi prądu, nigdy nie używaj urządzenia mokrymi rękami ani nie obsługuj urządzenia, gdy na przewodzie zasilającym znajduje się woda.
- 5.2.16 Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesegregowanych odpadów komunalnych, korzystaj z oddzielnych punktów zbiórki. Aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki odpadów, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska śmieci lub wysypiska, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i dobremu samopoczuciu.
- 5.2.17 To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- 5.2.18 Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

6. Instrukcje użytkowania

- 6.1 Termowentylator należy ustawić pionowo na stabilnej powierzchni, w bezpiecznej odległości od wilgotnego otoczenia i łatwopalnych przedmiotów.
- 6.2 Podłącz termowentylator do sieci elektrycznej.
- 6.3 Ustaw pokrętkę termostatu na MAX i pozwól nagrzewnicy pracować z pełną mocą.
- 6.4 Termowentylator włączy się, gdy przełącznik ogrzewania zostanie ustawiony na jedno z ustawień mocy.
- 6.5 Gdy pomieszczenie osiągnie wymaganą temperaturę, element grzewczy przestanie działać, a gdy temperatura spadnie, element grzewczy zacznie działać. Termowentylator uruchamia się i wyłącza automatycznie, utrzymując stałą temperaturę w pomieszczeniu.
- 6.6 Przed wyłączeniem grzejnika należy ustawić termostat w pozycji MIN i ustawić przełącznik w pozycji wentylatora, pozwolić urządzeniu ostygnąć przez dwie minuty, a następnie wyłączyć grzejnik i wyciągnąć wtyczkę.

7. Czyszczenie i konserwacja

- 7.1 Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i pozostawić do ostygnięcia. Obudowa łatwo się brudzi, dlatego należy ją często przecierać miękką gąbką. Każdą zabrudzoną część należy przetrzeć gąbką zanurzoną w wodzie o temperaturze <50°C i łagodnym detergencie, a następnie osuszyć obudowę grzejnika czystą szmatką. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia. Nie przyskaj wodą na grzejnik, nigdy nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna itp. do czyszczenia grzejnika, aby chronić obudowę.
- 7.2 Wyczyść przewód i wtyczkę, wysusz i zapakuj w plastikową torbę.
- 7.3 Podczas przechowywania grzejnika należy najpierw pozwolić mu ostygnąć, aby był suchy. Następnie przykryj go plastikową torbą, włóż do pudełka i przechowuj w suchym, wentylowanym miejscu.

8. Rozwiązywanie problemów:

Wiele typowych problemów można łatwo rozwiązać, oszczędzając na kosztach ewentualnego wezwania serwisu. Wypróbuj poniższe sugestie, aby sprawdzić, czy możesz rozwiązać problem przed wezwaniem centrum serwisowego.

Problem	Możliwa przyczyna	Leczenie
Grzejnik nie działa, nawet gdy jest podłączony, a przełącznik i termostat są włączone.	Wtyczka jest poluzowana, złe połączenie	Wyciągnij wtyczkę, sprawdź połączenie wtyczki i gniazda. Następnie podłącz ponownie.
	Brak zasilania w gniazdku	Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdku
Urządzenie nie nagrzewa się lub działa tylko wentylator.	Przełącznik nie został ustawiony na ogrzewanie	Ustaw przełącznik w położeniu ogrzewania
	Zadziałał termostat	Przekręć termostat i sprawdź, czy słychać dźwięk otwierania/zamykania. Jeśli nie słychać kliknięcia, a termostat nie jest uszkodzony, grzejnik włączy się automatycznie po ostygnięciu urządzenia.
	Zadziałał ręczny reset wyłącznika	Wyłącz nagrzewnicę i sprawdź, czy wlot lub wylot nie są zablokowane. Odłącz wtyczkę i odczekaj co najmniej 10 minut na zresetowanie systemu zabezpieczającego przed próbą ponownego uruchomienia nagrzewnicy.
Nienormalny hałas	Urządzenie nie stoi pionowo	Umieść grzejnik na równej powierzchni

GWARANCJA

Grzejniki Bellus są starannie produkowane i testowane pod względem jakości przed opuszczeniem fabryki. Jeśli jednak zakupione urządzenie wykazuje jakiegolwiek wady materiałowe, instalacyjne lub produkcyjne, zostaną one usunięte zgodnie z naszą gwarancją, poprzez bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwego urządzenia.

Okres gwarancji na grzejniki Bellus wynosi 24 miesiące od daty zakupu. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu dowodu zakupu, który powinien zawierać nazwę sprzedawcy, numer modelu produktu i datę zakupu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje zużycia wynikającego z normalnego użytkowania ani wad wynikających ze zużycia. Gwarancja nie obejmuje wad wynikających z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się ze sprzedawcą grzejnika Bellus.

Utylizacja



Symbol oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ten produkt należy dostarczyć do punktu recyklingu lub pojemnika na urządzenia elektryczne i sprzęt elektroniczny. Ma to na celu uniknięcie zagrożeń dla zdrowia i środowiska. Lokalne firmy (lub stacja ochrony środowiska w Twojej okolicy) są prawnie zobowiązane do przyjmowania i recyklingu takich produktów w ramach przyjaznej dla środowiska utylizacji.

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń:

Identyfikator(y) modelu:					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2.0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1.0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nie
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				moc cieplna regulowana wentylatorem	nie
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	nd.	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	nd.	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
W trybie czuwania	el_{sb}	nd.	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie
				mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	nie
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie
				z regulacją na odległość	nie
				z adaptacyjną regulacją startu	nie
				z ograniczeniem czasu pracy	nie
				z czujnikiem ciepła promieniowania	nie
Dane teleadresowe		Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland			